MANUAL GLITTER_CLASS_G_20210614_40

HU - HASZNÁLATI ÉS KEZELÉSI ÚTMUTATÓ LÁMPATESTHEZ!

Biztonsága érdekében az útmutató alapján szerelje fel és helyezze üzembe a lámpatestet. Őrizze meg ezt az útmutatót. A terméken, a termék adattábláján és a használati útmutatóban feltüntetett ábrákat azonosítsa be, a figyelmeztető feliratokat vegye figyelembe.
A termék csak beltéri használatra alkalmas.
Hordozható lámpatest.
A lámpatest a hálózati vezeték végén található lapos flexó dugóval csatlakoztatható a hálózatra.
Y: Ha a külső hajlékony kábel megsérül, kizárólag a gyártó, vagy egy hasonlóan képzett szakember cserélheti ki.
Ez a termék egy <G> energiahatékonysági osztályú fényforrást tartalmaz.
A termékhez csak az adattáblán és a foglalatok környékén feltüntetett típusú, illetve maximum teljesítményű fényforrás használható!
Az izzók cseréje esetén először feszültségmentesítse a lámpatestet (húzza ki a hálózati csatlakozó dugót), és várja meg, hogy az izzó kihűljön. A halogénizzókat ne érintse meg kézzel, megfogásukhoz és behelyezésükhöz használjon puha ruhát, vagy papírzsebkendőt.
A gyártó a szakszerűtlen bekötésből és használatból adódó esetleges károkért, balesetért nem vállal felelősséget.
Az üzembe helyezéssel, működéssel kapcsolatban felmerülő problémái esetén forduljon szakemberhez.
Tisztítás előtt húzza ki a csatlakozó aljzatból. A lámpatest tisztításához ne használjon tisztító- vagy súrolószert és kerülje el, hogy folyadék jusson az elektromos alkatrészekre.
Termékeink minden esetben megfelelnek a vonatkozó Európai előírásoknak. (EN 60598)
Összeszerelés:
1. Helyezze az alapot (A) vízszintes síkra
2. Helyezze az alapra a folyadéktároló üveget (B)
3. Helyezze a kupakot (C) az üveg tetejére
4. Dugja be a csatlakozót és kapcsolja be a lámpát.

Üzemeltetés:
A lámpa 21-.26 C°-os szobahőmérsékleten működik megfelelően.
Ne használja fűtőtest vagy légkondicionáló berendezés közelében, és tartsa távol az erős napfénytől.
Ez a lámpatest nem gyermekjáték! Gyermekek csak kizárólag felnőtt felügyelete mellett használhatják.
Se folyadékot, se szilárd anyagot ne töltsön a tartályba, az üveg tetején található légrés a hőtágulás miatt szükséges.
Ne mozgassa és rázza a lámpát működés közben. Szilárd, vízszintes sík felületen üzemeltesse.
A lámpa üzem közben felmelegszik. Tartsa távol kisebb gyermekektől és háziállatoktól.
Ha a korábban bekapcsolt lámpát át szeretné helyezni más helyre, várja meg, míg az lehűl.
Napfény hatására a lámpa színei megfakulhatnak.
A folyadéktartály üvegből készült. Az üveg tartalma: desztillált víz és ezüstszínű műanyaglapocskák.
Kerülje a folyadék bőrrel, szemmel való érintkezését. Szemmel, bőrrel való érintkezés enyhe irritációt, bőrpírt okozhat. A szembe került folyadékot bő hideg, vízzel távolítsa el. Bőrrel való érintkezés esetén azt bő, szappanos vízzel távolítsa el. További irritációs panaszokkal forduljon orvosához.
Az üveg tartalmát lenyelni tilos! Amennyiben a folyadék lenyelésre került azonnal forduljon orvoshoz! A hánytatás nem ajánlott!
Az üveg tartalma nem tűz és robbanás veszélyes
Az üveg tartalma nem maró hatású
Az üveg tartalmát ne öntse a csatornába
A fényforrás veszélyes hulladéknak minősül! Háztartási hulladéktól elkülönítve kell tárolni, illetve a megfelelő hulladék gyűjtő pontokon leadni.

Termékeink minden esetben megfelelnek a vonatkozó Európai előírásoknak. (EN 60598)

EN - USAGE AND OPERATION INSTRUCTIONS FOR LIGHT FITTING!

For your safety, mount and put the light fitting into operation based on the instructions. Preserve these instructions. Identify the drawings on the product, on the data plate of the product, and in the instructions and take the warning texts into consideration.
The product is only suitable for inside usage.
Portable light fitting.
The light fitting can be connected to the network by the flat FLEXO plug that can be found at the end of the electric wire.
Y: If the outer flexible cable is damaged, only the producer or a similarly qualified electrician may exchange it.
This product contains a light source of energy efficiency class <G>
Only a light source of maximum performance and of the type indicated in the data plate and around the socket can be used for the product.
In case of the replacing of the bulbs first release the lamp fitting from tension (pull out the mains plug), and wait until the bulb is cool. Do not touch with your hands the halogen bulbs, use a soft cloth or a tissue to hold and put them in place.
The producer shall not be liable for incidental damages or accidents arising from non-standard connection and usage.
Should you have any problems with putting into operation or operation, contact a qualified electrician.
Disconnect the connector from the socket before cleaning. Do not clean the light fitting with detergents or abrasive materials and avoid the contact of liquids with electrical parts.
Our products comply with the relative European standards in each case (EN 60598)
Assembly:
1. Place the base (A) onto a flat level
2. Place the liquid containing glass (B) onto the base
3. Place the cup (C) onto the top of the glass
4. Plug in the connector, and switch on the lamp.

Operation:
The lamp operates properly at a room temperature of 21 to 26°C
Do not use it near a heater or air-conditioner, and keep it away from strong sunlight.
The apparatus must not be used as a child's toy for children under 14 years old.
Do not pour liquid or solid matters into the tank, air gap at the top of the glass is necessary due to heat expansion.
Do not move or shake the lamp during operation. Operate it on a stable and flat level.
The lamp warms up during operation. Keep it away from small children and pets.
If you want to relocate the already switched on lamp, wait until it cools down.
The color of the lamp may fade during regular use.
The liquid tank is made of glass. The contents of the glass are distilled water and silver colored plastic sheets.
Avoid contact with the skin and eyes. Contact with eyes and skin may cause mild irritation and rubedo. Flush liquid caught in the eyes with plenty of cold water. Flush liqued caught on the skin with plenty of water and soap. See your physician if irritation persists.
Do not swallow the contents of the glass. In case you swallow the fluid, see your phyisician urgently. Vomiting is not recommended.
The content of the glass is not flammable or explosive
The content of the glass is not caustic
Do not pour the content of the glass into conduits
Bear in mind the lightsources are hazardous waste. Always keep separately with the household waste and dispose only at the appointed collection points!

Our products comply with the relative European standards in each case (EN 60598)

DE - BEDIENUNGS-, UND GEBRAUCHSANWEISUNG ZU LEUCHTKÖRPERN!

Der Leuchtkörper soll aus Sicherheitsgründen gemäß der Gebrauchsanweisung aufgestellt und in Betrieb gesetzt werden. Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung ! Die Abbildungen an dem Produkt, dem Datenschild sowie in der Gebrauchsanweisung sollen identifiziert und die Warnaufschriften berücksichtigt werden.
Das Produkt ist nur für den Gebrauch in geschlossenen Räumen geeignet.
Tragbarer Leuchtkörper
Der Leuchtkörper ist mit dem flachen Flexostecker am Ende der Netzleitung ans Netz anzuschließen.
Y: wenn das äußere flexible Kabel beschädigt ist, darf es nur von dem Hersteller oder einem Fachmann mit entsprechender Ausbildung getauscht werden.
Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse <G>
Zu dem Produkt dürfen nur die Lichtquellen verwendet werden, die den auf dem Datenschild und bei den Fassungen angegebenen Typ bzw. maximale Leistung haben!
Bei dem Austausch der Glühlampen muss die Lampenarmatur zuerst spannungsfrei sein (der Netzstecker muss getrennt werden), warten sie dann, bis sich die Glühlampe abkühlt. Die Halogenglühlampen dürfen nicht mit der Hand berührt werden, zum Halten und Einsätzen ein weiches Tuch oder ein Papiertaschentuch verwenden.
Der Hersteller haftet nicht für Schäden und Unfälle, die wegen unsachgemäßem Anschließen und Gebrauch entstehen.
Sollten Sie bezüglich der Inbetriebnahme sowie der Funktion Probleme haben, wenden Sie sich an einen Fachmann.
Vor der Reinigung Netzstecker ziehen! Zur Reinigung des Leuchtkörpers verwenden Sie keine Reinigungs-, oder Scheuermittel und vermeiden Sie, dass Wasser in die elektrischen Teile gelangt
Unsere Produkte entsprechen in jedem Fall den einschlägigen europäischen Vorschriften (EN 60598)
Zusammenstellen:
1. Stellen Sie die Grundplatte (A) auf eine waagerechte Ebene
2. Stellen Sie den Glasbehälter (B) mit der Flüssigkeit auf die Grundplatte
3. Setzen Sie die Kappe (C) oben auf das Glas
4. Schließen Sie die Lampe an eine Stromquelle und schalten Sie sie ein.

Benützung:
Die Lampe funktioniert bei einer Raumtemperatur von 21-26 º C entsprechend.
Benutzen Sie sie nicht in der Nähe von Heizkörpern oder Klimageräten, und setzen Sie sie nicht starkem Sonnenlicht aus.
Das Geraet darf nicht zu Spielzwecken von Kindern unter 14 Jahren angewendet werden.
Füllen Sie weder eine Flüssigkeit, noch feste Gegenstände in das Glas, der Luftschlitz oben ist wegen der temperaturbedingten Dilatation notwendig.
Die Lampe soll im Betrieb nicht bewegt, geschüttelt werden. Benützen Sie sie auf einer festen, waagerechten, ebenen Fläche.
Die Lampe erwärmt sich, wenn sie eingeschaltet ist. Halten Sie sie von Kindern und Haustieren fern.
Wollen Sie die vorher eingeschaltete Lampe an einen anderen Platz stellen, warten Sie damit, bis sie sich abgekühlt hat.
Bei Sonnenbestrahlung können die Farben der Leuchte verblassen.
Flüssigkeitsbehälter ist aus Glas gefertigt. Der Inhalt des Glases: destilliertes Wasser und silberfarbige Kunststoffplättchen.
Vermeiden sie den Haut-, Augenkontakt mit der Flüssigkeit. Ein solcher Kontakt kann zu leichten Irritationen, Hautröte führen. Augen mit reichlichem kalten Wasser spülen. Haut mit Seife und reichlichem Wasser abwaschen. Bei weiteren Irritationen den Arzt kontaktieren.
Die Flüssigkeit nicht schlucken! Sollten Sie die Flüssigkeit geschluckt haben, sofort den Arzt aufsuche! Erbrechen ist nicht ratsam.
Der Inhalt des Behälters ist nicht feuer- oder explosionsgefährlich.
Der Inhalt des Behälters ist nicht ätzend.
Den Inhalt des Behälters nicht in den Abfluss gießen.
Die Lichtquelle ist gefaehrlicher Sonderabfall. Sie soll von dem Hausmüll getrennt gelagert werden, bzw. an den entsprechenden Abfallpunkten abgegeben werden.

Unsere Produkte entsprechen in jedem Fall den einschlägigen europäischen Vorschriften (EN 60598)

FR - INSTRUCTIONS D'UTILISATION ET D'OPÉRATION POUR LE MONTAGE LAMPE!

Pour la sécurité de l'utilisateur, le montage et la mise en opération du montage de lampe doivent etre réalisés selon les instructions. Garder ces instructions. Les figures sur le produit, sur le panneau de données du produit et dans les instructions d'utilisation doivent etre identifiées et les écritures d'avertissement doivent etre observées.
Le produit n'est apte qu'à l'utilisation intérieure
Montage lampe portable
Le montage lampe peut etre connecté au réseau par la fiche plate se trouvant au bout du cable.
Y: Si le cable souple extérieur est endommagé, il ne peut etre changé que par le producteur ou par un électricien qualifié
Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique <G>
Pour ce produit, vous ne pouvez utilisez que les sources de lumière de type et de performance maximale indiqués dans le tableau des données et autours des douilles.
S'il faut changer les ampoules, mettre la lampe hors tension premièrement (tirer le bouchon de câble d'alimentation de la prise) et attendre jusqu'à ce que l'ampoule soit froide. Ne pas toucher les ampoules halogènes à la main, utiliser plutôt un chiffon mou ou un mouchoir en papier si vous voulez les toucher et placer dans la lampe.
Le producteur n'est pas responsable pour les dommages et les accidents éventuels qui sont générés de la connexion ou de l'utilisation contre les règles
S'il y a des problèmes connectés à la mise en opération ou à l'opération, il est proposé de contacter un électricien qualifié
Avant le nettoyage tirez-le de la prise femelle. Ne pas utiliser des détergeants ou des produits abrasifs pour le nettoyage du montage lampe et il faut éviter que de liquides contactent les parties électriques
Nos produits sont toujours conformes aux règles européennes valides (EN 60598)
Asszemballage:
1. Posez la base (A) sur la surface horizontale.
2. Posez la bouteille de liquide sur la base (B)
3. Posez le bouchon (C) sur la bouteille
4. Branchez le bouchon de câble d'alimentation et allumer la lampe

Exploitation:
La lampe fonctionne correctement sur une température de 21-26 Celsius.
Ne l'utilisez pas proche du radiateur ou du climatiseur et protéger-le du soleil fort.
L'appareil ne doit pas etre utilisé pour jouer par les enfants ayant moins que 14 ans.
Ne mettez dans le tank ni de liquide ni matériel solide, entrefer sur la bouteille est nécessaire a cause de la dilatation thermique.
Ne mouvez et agitez pas la lampe pendant le fonctionnement. Pendant le fonctionnement posez-la sur une plane surface horisontale.
Pendant le fonctionnement la lampe réchauffe. Protectez-la des petits enfants et des animaux domestiques.
Si vous voulez poser la lampe qui est déja en fonctionne, a un autre lieu, il faut attendre qu'elle refroidisse.
A l'impression de la lumière solaire les couleurs de la lampe peuvent se déteindre.
Le container liquide est fait du verre. Le container renferme l'eau distillée et plats plastique couloré en argent.
Évitez que le content du liquide avec la peau, les yeux. Lors du contact avec les yeux et la peau peut causer une irritation légere et érytheme. En cas le liquid est dans les yeux, lavez-le avec beaucoup d'eau froide. En cas le liquid est sur le peau, il faut le laver avec beaucoup d'eau froide savonneuse. Pour d'autres informations consultez votre médecin.
Il est interdit d'avaler le contenu de la bouteille! Si on avale le liquide il faut consulter tout de suite le médecin. Vomir n'est pas recommandé!
Le contenu de la bouteille n'est pas explosible et n'est pas particulierement menacé par l'incidence
Le contenu de la bouteille n'a aucun effet acide
Le contenu de la bouteille ne versez pas dans la canalisation
La source lumineuse constitue un déchet dangereux! Elle doit être tenue séparée d'avec le déchet municipal et déposée aux points de collecte prévus à cet effet.

Nos produits sont toujours conformes aux règles européennes valides (EN 60598)

CZ - NÁVOD K POUŽITÍ LAMPY!

Pro Vaši bezpečnost provádějte montáž a zprovoznění lampy podle přiloženého návodu. Tento návod pečlivě uschovejte. Dodržujte všechny předpisy a upozornění, které jsou znázorněny jak na výrobku, tak i v jeho návodu.
Výrobek je vhodný pro použití pouze ve vnitřních prostorech.
Přemístitelná lampa
Lampu lze připojit do elektrického sítě pomocí kabelu, na konci s plochou flexo zástrčkou.
Y: Pokud se vnější pružný kabel poškodí, může jej vyměnit pouze výrobce, nebo řádně vyškolený odborník.
Tento výrobek obsahuje světelný zdroj s třídou energetické účinnosti <G>
K výrobku používejte světelný zdroj pouze uvedeného typu a s výkonem nepřesahujícím maximální povolené hodnoty uvedené v tabulce a na objímkách zroje!
Při výměně žárovky nejprve vytáhněte elektrický kabel ze zásuvky a počkejte až žárovka vychladne. Nikdy se nedotýkejte halogení žárovky holýma rukama, k přidržení používejte vždy měkký hadr, nebo papírový kapesník
Výrobce neodpovídá za úrazy a škody, vzniklé z neodborného zprovoznění a používání výrobku.
Pokud máte problémy se zprovozněním a s používáním výrobku, obraťte se na odborníka.
Před čistěním vytáhněte přípojku ze zásuvky. Při čištění lampy nepoužívejte žádné čistící nebo jiné chemické přípravky a vyhýbejte se zasažení elektrických jednotek tekutinou.
Naše výrobky odpovídají patřičným předpisům Evropské normy. (EN 60598)
Montáž:
1. Umístěte základ (A) na vodorovnou plochu
2. Umístěte na základ láhev (B) obsahující kapalinu
3. Umístěte na vrch lahve zátku (C)
4. Zastrčte přípojku a zapněte lampu.

Provozování:
Lampa funguje správně při pokojové teplotě 21-26 C°
Nepoužívejte v blízkosti topného tělesa nebo klimatizačního zařízení, chraňte před silným slunečním zářením.
Tato lampa není hrou pro děti! Děti ji mohou používat pouze s dozorem dospělých.
Nenaplňujte nádrž ani kapalinou, ani pevnou látkou, vzduchová vrstva, nalézající se v horní části lahve, je potřebná kvůli tepelnému roztažení.
Nehýbejte a netřepejte lampou během provozu. Provozujte na pevné vodorovné ploše.
Lampa se během provozu zahřeje. Chraňte před menšími dětmi a domácími zvířaty.
Pokud chcete dříve zapnutou lampu přemístit, počkejte až vychladne.
Při pravidelném používání svítidla může barva vyblednout.
Nádržka svítidla je vyrobena ze skla. Obsahuje destilovanou vodu a stříbrné plastové kousky.
Chraňte pokožku a oči před dotykem s kapalinou. Dotyk může způsobit mírné podráždění, zarudnutí. Kapalinu, která se dostala do očí, odstraníme proudem studené vody. V případě dotyku kapaliny s pokožkou, ji odstraníme proudem mýdlové vody. S dalšími problémy podráždění se obraťte na lékaře.
Obsah lahve se nesmí spolknout. V případě spolknutí se okamžitě obraťte na lékaře. Nadavování se nedoporučuje!
Obsah lahve není nebezpečný pro oheň a explozi.
Obsah lahve nemá leptající účinky.
Obsah lahve nevylévejte do kanalizace.
Žárovka patří do nebezpečného odpadu. Sbírejte oddeleně od komunálního odpadu. Předávejte na vyznačených sběrných místech pro nebezpečný odpad.

Naše výrobky odpovídají patřičným předpisům Evropské normy. (EN 60598)

SK - NÁVOD NA POUŽÍVANIE A OBSLUHU OSVETĽOVACIEHO TELESA.

V záujme Vašej bezpečnosti preveďte montáž osvetľovacieho telesa a jeho uvedenie do prevádzky podľa návodu. Tento návod si starostlivo uschovajte. Identifikujte obrázky uvedené na výrobku, na tabuľke údajov a v návode na používanie, zohľadnite upozorňujúce nadpisy.
Výrobok je určený na používanie len v interiéri.
Prenosné osvetľovacie teleso.
Osvetľovacie teleso sa pripája na elektrickú sieť plochou flexo zástrčkou, nachádzajúcou sa na konci sieťového kábla.
Y: Ak sa vonkajší ohybný kábel poškodí, môže ho vymeniť výlučne výrobca, alebo odborník, ktorý je vyškolený na tej istej úrovni.
Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj triedy energetickej účinnosti <G>
K výrobku používajte svetelný zdroj len uvedeného typu a s výkonom nepresahujúcim maximálne povolené hodnoty uvedené v tabuľke a na objímkach zroja!
V prípade výmeny žiarovky najprv lampu odpojte od napätia (vytiahnite zástrčku zo siete) a počkajte kým žiarovka vychladne. Halogénových žiaroviek sa nedotýkajte rukou, pri ich zašrubovaní a premiestňovaní používajte mäkkú textíliu, alebo papierovú vreckovku.
Výrobca neberie na seba zodpovednosť za prípadné škody, úrazy vyplývajúce z neodborne prevedeného zapojenia a neodborného používania.
V prípade problémov vzniknutých v súvislosti so zapojením a prevádzkovaním sa obráťte na odborníka.
K čisteniu osvetľovacieho telesa nepoužívajte čistiacu tekutinu, alebo čistiaci prášok a treba predísť k tomu, aby sa tekutina dostala na elektrické súčiastky.
Naše výrobky v každom prípade zodpovedajú príslušným európskym predpisom (EN 60598)
Zmontovanie:
1. Umiestnite podklad na vodorovnú plochu (A)
2. Položte na podklad nádrž na tekutinu (B)
3. Umiestnite uzáver (C) na hornú časť nádrže tekutiny.
4. Pripojte ju na elektrickú sieť a zapnite lampu.

Prevádzkovanie:
Lampa nám bude fungovať podľa predpisov na izbovej teplote 21-26 C°.
Nepoužívajte ju v blízkosti vykurovacieho telesa alebo klimatizačného zariadenia, lampu chráňte od vplyvu silných slnečných lúčov.
Teleso lampy nie je hračka! Deti ho môžu používať len pod dozorom dospelej osoby
Je zakázané naliať tekutiny alebo pevné materiály do nádrže, miesto pre vzduch na povrchu nádrže je potrebné kvôli roztiahnutiu teplom.
Neuvádzajte lampu do pobyhu, netrepte ju v priebehu fungovania. Lampu postavte za účelom prevádzkovania na vodorovnú, pevnú plochu.
Lampa sa nám v priebehu prevádzkovania zohreje. Umiestnite ju na väčšiu vzdialenosť od menších detí a domácich zvierat.
Keď lampu - zapnutú už skorej - chcete umiestniť an iné miesto, počjate, kým táto Vám vychladne.
Vplyvom slnečného žiarenia farby svietidla môžu vyblednúť.
Nádrž kvapaliny je vyrobená zo skla. Nádrž obsahuje destilovanú vodu a strieborné platňe z umelej hmoty.
Dbajte o to, aby sa tekutina nedostala do kontaktu s pokožkou a očami. V prípade, ak sa dostane na pleť alebo do očí, môže vyvolať slabšiu iritáciu a sčervenanie pokožky. Tekutinu, ktorá sa Vám náhodou dostane do očí, vypláchnite väčším množstvom studenej vody. Z pokožky ju odstráňte väčším množstvom vody a mydlom. V prípade ďalších problémov iritácie obráťte sa na lekára.
Prehltanie obsahu nádrže je zakázané! V prípade, ak dôjde k prehltaniu obsahu nádrže, vyhľadajte okamžite lekára! Vracanie sa nedoporučuje!
Obsah nádrže nie je horľavý ani výbušný.
Obsah fľaše nemá leptací účinok.
Obsah fľaše nevyliajte do kanála.
Žiarovka patrí do nebezpečného odpadu. Zbierajte oddelene od komunálneho odpadu. Odovzdávajte na vyznačených zberných miestach pre nebezpečný odpad.

Naše výrobky v každom prípade zodpovedajú príslušným európskym predpisom (EN 60598)

PL - INSTRUKCJA OBSŁUGI I UŻYTKOWANIA LAMPY!

W celu własnego bezpieczeństwa lampę należy montować i użytkować zgodnie z instrukcją obsługi. Prosimy o zachowanie instrukcji obsługi. Na produkcie można zidentyfikować rysunki pokazane na tabliczce danych na produkcie i w instrukcji obsługi.
Produkt może być stosowany tylko w pomieszczeniach.
Lampa przenośna.
Lampa może być podłączona do sieci za pomocą płaskiej wtyczki flexó znajdującej się na końcu przewodu sieciowego.
Y: Jeżeli zewnętrzny, giętki kabel zostanie uszkodzony jego wymiany może dokonać wyłącznie producent lub podobnie wykwalifikowany specjalista.
Ten produkt zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej <G>
Do produktu mogą być używane tylko źródła światła takiego typu i o takiej maksymalnej wydajności jaka opisana jest na tablicy danych i w okolicach oprawki!
W przypadku wymiany żarówki najpierw należy odciąć dopływ prądu do lampy (należy wyciągnąć wtyczkę z kontaktu) i poczekać aż żarówka wystygnie. żarówek halogenowych nie należy dotykać gołą ręką i przy montażu należy trzymać je przez opakowanie.
Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody, wypadki wynikłe z niefachowego podłączenia i użytkowania.
W razie problemów występujących przy podłączaniu lub przy działaniu lampy należy zgłosić się do specjalisty.
Przed czyszczeniem należy wyciągnąć wtyczkę z gniazdka! Do czyszczenia lampy nie należy używać środków czyszczących, ani też szorujących i należy dbać o to, aby płyn nie dostał się do jej elektrycznych części.
Nasze produkty w każdym przypadku odpowiadają przepisom europejskim. (EN 60598)
Montaż
1. Umieścić podstawę (A) na poziomym podłożu.
2. Umieścić na podstawie szklany pojemnik na płyn (B)
3. Umieścić pokrywkę (C) na górnej części pojemnika.
4. Włączyć wtyczkę do gniazdka i włączyć lampę.

Eksploatacja
Lampa działa prawidłowo w temperaturze pokojowej wynoszącej od 21 do 26 stopni C
Nie używać lampy w pobliżu grzejnika lub urządzenia klimatyzacyjnego i chronić je przed silnym światłem słonecznym.
Uwaga! Uradzenie elektryczne! Nie jest przeznaczona do zabawy dla dzieci poniżej lat 14-stu.
Nie napełniać pojemnika ani płynem, ani stałą substancją, znajdująca się na pojemniku szczelina powietrzna jest niezbędna do rozszerzania się pod wpływem ciepła.
Nie poruszać i nie wstrząsać lampą w czasie gdy jest eksploatowana. Należy eksploatować ją na twardym, poziomym i równym podłożu.
Lampa w czasie funkcjonowania rozgrzewa się. Należy zabezpieczyć ją w ten sposób, by nie miały do niej dostępu młodsze dzieci oraz zwierzęta domowe.
Aby wcześniej włączoną lampę przemieścić, należy zaczekać by ostygła.
Pod wpływem światła słonecznego kolory lamp mogą wyblaknąć.
Oprawa lampy jest wykonana ze szkła. Wypełnienie lampy stanowi destylowana woda oraz plastikowe elementy w srebrnym kolorze.
Unikać zetknięcia się skóry i oczu z płynem. Zetknięcie się oczu lub skóry z płynem może wywołać łagodną irytację, zaczerwienienie. W przypadku dostania się płynu do oka, należy przepłukać oko obfitą ilością chłodnej wody. W przypadku zetknięcia się płynu ze skórą, usunąć go za pomocą wody z mydłem. Gdyby irytacja nie ustąpiła, należy zwrócić się do lekarza.
Nie wolno połknąć zawartości pojemnika. W przypadku połknięcia płynu, należy natychmiast zwrócić się do lekarza. Wywoływanie wymiotów nie jest wskazane.
Zawartość pojemnika nie jest łatwopalna ani wybuchowa.
Zawartość pojemnika nie ma właściwości żrących.
Zawartości pojemnika nie należy wylewać do kanalizacji.
Źródło światła jest odpadem szkodliwym dla środowiska. Należy składować osobno, zdawać tylko w punktach zajmujących się zbieraniem tego typu odpadów

Nasze produkty w każdym przypadku odpowiadają przepisom europejskim. (EN 60598)

UA - КЕРІВНИЦТВО ДО ЕКСПЛУАТАЦІЇ СВІТИЛЬНИКА!

Заради Вашої безпеки монтаж та ввід в експлуатацію світильника проводьте на основі даного керівництва. Зберігайте дане керівництво. Необхідно ототожнити малюнки на продукції, на таблиці даних та приведених в керівництві. Звертайте увагу на запобіжні надписи.
Продукція придатна тільки для експлуатації в приміщеннях.
Мобільний світильник.
Світильник підключається до мережі за допомогою плоского штепселя.
Y: якщо зовнішній гнучкий кабель пошкодився, заміну проводить тільки виробник, або спеціаліст.
У цей продукт входить джерело світла з класом енергоефективності <G>.
До продукції застосовуйте тільки такі джерела світлу, тип яких вказано в таблиці!
При заміні лампи спершу потрібно зняти напругу в світильнику (витяніть штепсель), почекати поки охолоне лампа. До галогенних ламп не доторкуйтесь голими руками, користуйтесь мягкою тряпкою чи паперовим носовиком.
Виробник не несе відповідальності за можливі пошкодження, які виникли при не професійному монтажу чи не відповідному використанні.
При виникненні проблем з питань використання чи монтажу, звертайтеся до спеціаліста.
При чищенні світильника не використовуйте порошки та інші засобі чищення, не допускайте попадання води на електричні елементи.
Продукція в кожному випадку задовільняє умови Європейського розпорядження (EN 60598)
Складання:
1. Помістіть основу (A) на горизонтальну площину
2. Помістіть склянку з рідиною (B) на основу
3. Закрийте склянку кришечкою (C)
4. Приєднайте штепсельну вилку до розетки та увімкніть вимикач

Експлуатація:
Найкращі умови експлуатації лампи при кімнатній температурі +21-26ºC
Не використовуйте поблизу нагрівальних приладів і кондиціонерів повітря та бережіть від прямих сонячних променів.
Ця лампа не дитяча іграшка. Діти можуть використовувати її тільки під наглядом дорослих.
Не наповнюйте склянку рідиною або твердими речовинами, а щілина на верхній частині склянки потрібна для терморозширювання.
Не рухайте та не трясіть лампою під час її експлуатації. Експлуатуйте на твердій та горизонтальній поверхні.
Під час експлуатації лампа нагрівається. Утримуйте подалік від дітей та домашніх тварин.
Якщо ви хочете перемістити лампу на інше місце, то обов'язково зачекайте поки вона остине.
Під впливом сонячних променів колір лампи може вицвісти.
Колба виготовлена з скла. Вміст колби: дестильована вода та пластмасові платівці срібного кольору.
Уникайте попадання рідини на поверхню шкіри та очей. При контактуванні з поверхнею шкіри та очей може виникнути невелика іррітація та почервоніння шкіри. При попаданні рідини в очі, потрібно промити їх великою кількістю холодної води. При попаданні на поверхню шкіри, промийте її мильним розчином води. При подальших проявах іррітації, зверніться до лікаря.
Рідину із склянки ковтати заборонено! Якщо все ж рідину проковтнули, то відразу зверніться до лікаря! Очищення блюванням не рекомендується!
Вміст склянки не пожежо- та вибухонебезпечний.
Вміст склянки не їдкого характуру.
Вміст склянки не виливайте у каналізацію.
Джерело світла належить до небезпечних відходів. Збирайте окремо від побутових відходів. Здавайте на спеціалізовані пункти для небезпечних відходів.

Продукція в кожному випадку задовільняє умови Європейського розпорядження (EN 60598)

RO - INDICAŢII CU PRIVIRE LA FOLOSIREA ŞI MANIPULAREA CORPULUI DE ILUMINAT!

Pentru siguranta Dumneavoastră vă rugăm să montaţi şi să puneţi in folosintă corpul de iluminat potrivit indicaţiilor prezente. Vă rugăm să păstraţi prezentele indicaţii. Vă rugăm să identificaţi desenele care sunt trecute pe produs, pe tabelul produsului şi în indicaţiile de utilizare, vă rugăm să ţineţi cont de inscripţiunile de avertizare.
Produsul este potrivit pentru folosirea în incinte.
Corp de iluminat mobil.
Corpul de iluminat poate fi racordat la reţeaua de curent prin ştecherul plat aflat la capătul cablului de alimentare cu curent electric.
Y : Dacă se deteriorizează cablul flexibil din exterior, acesta poate fi schimbat în exclusivitate de către producător sau de către un specialist la fel de calificat ca şi producătorul.
Acest produs conține o sursă de lumină cu clasa de eficiență energetică <G>
La produs pot fi folosite doar becuri ale căror tip, respectiv putere maximă, este trecută în tabelul de date şi în datele specificate în jurul duliei.
În cazul schimbării becului, în primul rând scoateţi corpul de iluminat de sub tensiune (trageţi stecherul din priză) şi aşteptaţi ca becul să se răcească.
La schimbarea becurilor halogen să aveţi grijă să nu le atingeţi cu mâna, pentru prinderea şi montarea lor folosiţi o cârpă moale sau batiste din hârtie.
Producătorul nu-şi asumă nici o responsabilitate pentru daunele sau accidentele produse datorită legării sau utilizării necorespunzătoare a produsului.
În cazul apariţiei unor probleme legate de instalarea, funcţionarea produsului, adresaţi-vă unui specialist.
Înainte de curăţire scoateţi lampa din priză. Pentru curăţirea corpului de iluminat nu folosiţi soluţie de curăţat sau care zgârie şi evitaţi ajungerea apei în piesele componente electrice.
Produsele corespund în totalitate prevederilor Europene corespunzătoare. (EN 60598)
Montare:
1. Aşezaţi baza (A) pe o suprafaţă netedă.
2. Aşezaţi pe bază sticla ce conţine lichidul (B)
3. Aşezaţi capacul (C) pe sticlă
4. Introduceţi ştecherul în priză şi puneţi în funcţiune lampa

Mod de folosire:
Lampa funţionează în mod corect la temperatura camerei de 21-26 C°
Nu folosiţi în apropierea dispozitivelor de încălzire, a caloriferelor sau echipamentelor de aer condiţionat. Nu expuneţi lampa luminii puternice a soarelui.
Această lampă nu este o jucărie!A se utiliza de către copii numai sub supravegherea adulţilor.
Nu turnaţi/puneţi în rezervor nici lichide nici obiecte solide. Orificiul de pe sticlă este necesară din cauza dilataţiei termice.
Nu mişcaţi şi nu scuturaţi lampa în timpul funcţionării.Folosiţi lampa numai pe suprafeţe netede şi solide.
În timpul funcţionării lampa se încălzeşte. Ţineţi lampa departe de copii şi de animalele de casă.
Dacă doriţi să mutaţi lampa pusă în funcţiune anterior, aşteptaţi până lampa se răceşte.
Culorile lămpii se pot uza,datorită razelor solare
Recipientul cilindric din sticlă conţine apă distilată şi plăcuţe din material plastic argintii
Evitaţi contactul lichidului cu pielea sau cu ochii. Contactul lichidului cu ochii sau cu pielea poate cauza o uşoară iritaţie a pielii sau o uşoară înroşire a pielii. Îndepărtaţi lichidul ajuns în ochi cu apă rece abundentă. În cazul contactului cu pielea îndepepărtaţi lichidul cu săpun şi apă abundentă. Dacă iritaţia persistă adresaţi-vă medicului.
Înghiţirea conţinutului sticlei este interzisă! Dacă se înghite lichidul, adresaţi-vă de îndată medicului! Eliminarea substanţei prin vomă nu este recomandată!
Conţinutul sticlei nu reprezintă pericol de foc şi explozie
Conţinutul sticlei nu are efect caustic.
Nu vărsaţi conţinutul sticlei în sistemul de canalizare
Sursa de lumina se consideră deşeu periculos!Se depozitează separat de deşeurile menajere,si se predă la punctele de colectare corespunzătoare.

Produsele corespund în totalitate prevederilor Europene corespunzătoare. (EN 60598)

SR - UPUTSTVO ZA UPOTREBU I RUKOVANJE.

Radi Vaše bezbednosti, montažu i rokuvanje izvršite na osnovu uputstva. Uputstvo sačuvati. Identifikujte slike, kriptograme, koje se nalaze na proizvodu, upozoravajuće natpise obavezno uzeti u obzir.
Proizvod je namenjen samo za unutrašnju upotrebu.
Mobilna lampa.
Lampu je moguće priključiti na napon pomoću "flexo" utikača, koji se nalazi na kraju kabla.
Y: Ako je spoljni flexibilni kabel oštećen, može je zameniti samo proizvođač, ili lice sa odgovarajućom stručnom spremom.
Ovaj proizvod sadrži svetlosni izvor klase <G> energetske efikasnosti.
Za proizvod se upotrebljava samo izvor svetlosti koji je naveden na deklaracijskoj ploči ili oko grla, odnosno koji je najveće snage.
Kod zamene sijalice, prvo treba izvući kabel iz konektora i sačekati da se sijalica ohladi. Zamenu sijalica izvršiti po uputstvu prema priloženoj skici. Halogenske sijalice nemojte taknuti golim rukama, koristite meku krpu ili papirne maramice.
Proizvođač ne preuzima nikakvu odgovornost za štetu i nezgodu, nastalu zbog nestručne montaže, ili neadekvatnog korištenja.
Za probleme nastale prilikom montaže ili upotrebe, obratite se stručnjaku.
Prije čišćenja izvucite utikač iz utičnice.Prilikom čišćenja lampe nemojte koristiti sredstvo za čišćenje i ribanje. Pazite da voda ne dođe u dodir sa električnim delovima.
Proizvodi u svakom pogledu odgovaraju određenim propisima Evropske Unije. (EN 60598)
Montaža:
1.Stavite osnovni deo (A) na vodoravnu površinu.
2.Stavite posudu za vodu (B) na osnovni deo.
3.Stavite čep (C) na vrh posude.
4.Stavite utikač u utičnicu i uključite lampu.

Upotreba
Lampa funkcioniše na odgovarajući način na sobnoj temperaturi od 21-26 C.
Ne koristite lampu u blizini radijatora, peći ili grijalice, odnosno klima uređaja, ne izlagati direktno na sunce.
Ova lampa nije dečja igra! Deca je mogu koristiti isključivo pod kontrolom odraslih!
Ne sipajte ni tekućinu, ni čvrsti materijal u rezervoar, otvor na vrhu posude potreban je zbog termodinamičnog raztezanja.
Tokom rada ne micati ili tresti lampu. Koristiti na čvrstoj, vodoravnoj podlozi.
Tokom rada lampa se grije. Držati daleko od dosega dece ili domaćih životinja.
Ukoliko želite ranije uključenu lampu premestiti, dočekajte, dok se ona ne ohladi.
Pod uticajem sunčevog zraka boje lampe može da izbledi
Tečnost je u staklenoj posudi. Sadržaj staklene posude: destilovana voda I srebrene plastične pločice
Izbegavati kontakt tekućine s kožom, ili dospevanje u oko. Kontakt s kožom ili dospevanje u oko može prouzrokovati blago iritovanje, ili rumenenje kože. Tekućinu koja je dospela u oko isprati s mnogo hladne vode. U slučaju kontakta s kožom, operite sa sapunom. U slučaju dodatnih simptoma potražite svog lekara.
Zabranjeno progutati sadržinu posude! Ukoliko do toga ipak dođe, odmah potražite lekara! Prisilno povraćanje nije preporučeno!
Sadržina posude nije zapaljiva ili eksplozivna
U posudi nema nagriznog materijala
Sadržinu posude ne sipati u kanalizaciju
Izvor svetlosti se smatra opasnim otpadom! Treba da se čuva odvojeno od kućnog otpada.

Proizvodi u svakom pogledu odgovaraju određenim propisima Evropske Unije. (EN 60598)

HR - UPUTSTVO ZA UPORABU I RUKOVANJE.

Radi Vaše sigurnosti, montiranje i rukovanje vršite na osnovu uputstva. Uputstvo sačuvati. Identificirajte slike, kriptograme, koji se nalaze na proizvodu, upozoravanja obvezatno poštivati.
Proizvod je namijenjen samo za unutarnju uporabu.
Mobilna lampa.
Lampu je moguće priključiti na napon pomoću "flexo" utikača, koji se nalazi na kraju kabla.
Y: Ako je vanjski flexibilni kabel oštećen, zamjenu može izvršiti samo proizvođač, ili osoba s odgovarajućom stručnom spremom.
Ovaj proizvod sadržava izvor svjetlosti klase energetske učinkovitosti <G>
Uporabiti se može samo izvor svjetlosti tipa i jačine, koji je naveden na deklaracijskoj ploči.
Pri zamjeni žarulje, prvo izvući kabel iz utičnice, sačekati da se žarulja ohladi. Halogenske žarulje ne dotaći rukama, u tu svrhu koristite meku krpu ili papirnate maramice.
Proizvođača ne tereti nikakova odgovornost u svezi štete ili nesreće, nastalih uslijed nestručne montaže, ili neadekvatnog korištenja.
U svezi problema nastalih pri montaži ili uporabi, obratite se stručnjaku.
Prije čišćenja izvucite utikač iz utičnice. Pri čišćenju lampe ne koristit sredstvo za čišćenje i ribanje. Obratite pozornost, da voda ne dođe u dodir s električnim dijelovima.
Proizvodi u svakom pogledu udovoljavaju odgovarajućim propisima Europske Unije. (EN 60598)
Montiranje
1.Postavite temeljni dio (A) na vodoravnu površinu.
2.Postavite posudu za vodu (B) na temeljni dio.
3.Stavite čep (C) na vrh posude.
4.Stavite utikač u utičnicu i uključite lampu.

Uporaba
Lampa funkcionira na odgovarajući način na sobnoj temperaturi od 21-26 C.
Ne uporabite lempu u blizini radijatora, peći ili grijalice, klima uređaja, ne izlagati neposredno sunčevim zrakama.
Ova svjetiljka nije dječja igra! Djeca je mogu koristiti samo pod nadzorom odraslih!
Ne sipajte ni tekućinu, niti čvrsti materijal u rezervoar, otvor na vrhu posude potreban je zbog termodinamičkog raztezanja.
Tijekom rada ne micati ili tresti lampu. Uporabiti na čvrstoj, vodoravnoj podlozi.
Tijekom rada lampa se grije. Držati daleko od dosega djece ili domaćih životinja.
Ukoliko želite ranije uključenu lampu premjestiti, pričekajte, dok se ona ne ohladi.
Pod utjecajem sunčevih zraka boje svjetiljke se mogu izblijediti.
Tekućina je u staklenoj posudi. Sadržaj posude: destilirana voda i srebrne plastične pločice.
Izbjegavati dospijevanje tekućine na kožu, ili u oko. Kontakt s kožom ili dospijevanje u oko može prouzročiti blagu iritaciju, ili rumenjenje kože. Tekućinu koja je dospjela u oko ispratiti s mnogo hladne vode. U slučaju dodira s kožom, oprati mjesto kontakta sapunom. U slučaju dodatnih tegoba potražite svog liječnika.
Zabranjeno progutati sadržaj posude! Ukoliko do toga ipak dođe, odmah potražite liječnika! Prisilno povraćanje nije preporučivo!
Sadržaj posude nije zapaljiv ili eksplozivan
U posudi nema nagriznog materijala
Sadržaj posude ne ulijevati u kanalizaciju
Izvor svjetlosti se smatra opasnim otpadom! Treba ga odvojiti od kućnog otpada, odnosno predati na odgovarajućem mjestu prikupljanja.

Naši proizvodi u svakom pogledu odgovaraju odnosnim propisima Europske Unije. (EN 60598)

SL - NAVODILO ZA UPORABO IN UPRAVLJANJE S SVETILKO!

V interesu vaše varnosti po navodilu montirajte in stavite svetilko v obrat. Ohranite to navodilo. Identificirajte slike navajane na izdelku, na deklaraciji izdelka in v navodilu za uporabo, upoštujte svarilne napise.
Izdelek je primeren le za notranjo uporabo
Prenosna svetilka
Svetilka se lahko priključuje na omrežje s ploskevnim flexo vtikačem, ki se nahaja na koncu omrežnega voda
Y: Če se poškoduje zunanji gibki kabel, sme ga zamenjati izključno proizvajalec ali podobno izobraženi strokovnjak.
Ta izdelek vsebuje svetlobni vir razreda energijske učinkovitosti <G>
Za izdelek se uporabi le-ta vir svetlobe, ki je navajen na deklaracijski plošči ali okoli okvira-grla, oziroma ki je največje sile.
V primeru spremembe prvič odklopite svetilko iz omrežne napetosti (izvlecite vtičnico), in čakajte, da se žarnica razhladi. Halogen žarnic ne dotikati z rokami, pri njihovem prijemanju in montiranju uporabite mehko cunjo ali žepni prtiček iz papirja
Proizvajalec za morebitne škode in nezgode iz nestrokovne priključitve in uporabe ne prevzema odgovornost
V vezi problemov s stavljenjem v obrat in funkcioniranjem obrnite se na strokovnjaka
Pred čiščenjem izvlecite vtikač. Za čiščenje svetilke ne uporabljajte sredstev za čiščenje ali drgatev, da tekočina ne gre do električnih del
Nasi izdelki v vsakem primeru ustrezajo Evropskim predpisom (EN 60598)
Sestava:
1. Položite temelj (A) na vodoradno površino
2. Položite na temelj steklenico za tekočino (B)
3. Položite pokrov (C) na steklenico
4. Vtaknite priključek in vključite svetilko.

Delovanje:
Svetilka ustrezno deluje pri sobni temperaturi od 21. do 26 °C
Ne uporabljajte jo v bližini radiatorja ali klima naprave in proč od močne svetlobe sonca
Ta-li luč nije igrača! Otroci ga morejo porabiti izključno poleg nadzorja odrasle osebe.
Rezervoar ne polnite niti s tekočino niti trdnimi snovi, ker je odprtina za zrak na vrhu steklenice namenjena za toplotno dilatacijo
V času delovanja svetilke je ne smete premikati ali tresti. Svetilka naj bo na trdni in vodoravni podlagi.
Svetilka se v času delovanja greje. Odmaknite jo od otrok in domačih žival
Če želite prej vklopljeno svetilko prenesti na drugo mesto, počakajte, da se ohladi
Pod vplivom sončnih žarkov lahko barva svetilke pobledi.
V stekleni posodi je tekočina. Vsebina posode: destilirana voda in srebrne plastične ploščice.
Tekočina ne sme priti v stik s kožo ali v oči. Pri takšnih stikih na koži ali v očeh pride do draženja. Tekočino iz oči odstranite z veliko hladne vode V primeru dotika s kožo tekočino odstranite z veliko milnice. V primeru dolgotrajnih iritacij se obrnite na zdravnika.
Prepovedano je pitje vsebine steklenice! Če se tekočina vendar popije, se je potrebno takoj obrniti na zdravnika. Bruhanje ni priporočeno!
Vsebina steklenice ni nevarno za požar in eksplozijo!
Vsebina stekelenice nima jetkega učinka
Vsebine steklenice ne izlivajte v kanalizacijo
Zavedajte se, da so fluorescenčne sijalke nevaren odpadek. Vedno jih hranite ločeno od gospodinjskih odpadkov in jih zavrzite le na označenih zbirnih mestih!

Nasi izdelki v vsakem primeru ustrezajo Evropskim predpisom (EN 60598)

BG - УПЪТВАНЕ ЗА МОНТИРАНЕ И УПОТРЕБА НА ОСВЕТИТЕЛНО ТЯЛО.

В интерес на вашата безопасност, монтирайте и поставете в експлоатация изделията, според указанията. Запазете това упътване. Идентифицирайте скиците, чертежите, намиращи се в данната от нас техническа таблица, съобразявайте се с надписите за предупреждение.
Продуктът е предназначен само за вътрешно ползване.
Подвижно (мобилно) осветително тяло.
Осветителното тяло се включва в захранването чрез един плосък щепсел, който се намира в края на проводника.
Y: Повреденият кабел се заменя от производителя, или от специалист.
Този продукт включва светлинен източник с клас на енергийна ефективност <G>
Към продукта да се използва само такъв тип и силен светлинен извор, на който техническите параметри (максимална мощност) отговарят на дадените от нас в таблицата и означените на обковата –стойности!
При смяна на крушките, първо изключете захранването (издърпнете щепсела от розетката) и изчакайте крушката да изстине. Не докосвайте с ръцете си халогенните крушка. При хващането им, използвайте мека текстилна кърпа, или хартиена кърпа за нос.
Производителят не приема отговорност за вреди, злополуки, причинени от неправилното монтиране и ползване.
Ако се появят проблеми във връзка с пускане в експлоатация или при функциониране, обърнете се към специалист.
Преди чистене издърпнете го от контакта. При чистенето на осветителното тяло, не използвайте прочистващи материали (химикали) и внимавайте да не стигне течност до електрическите части.
Продуктите ни отговарят на изискванията на европейските стандарти (EN 60598).
Сглобяване:
1. Поставете основата (А) върху хоризонтална равнина
2. Поставете върху основата складиращата течност бутилка (Б)
3. Поставете капака (В) върху горната част на бутилката
4. Пъхнете щепсела и включете лампата.

Експлоатиране:
Лампата работи подходящо при 21-26 градуса стайна температура
Не я употребявайте близо до радиатор или климатична инсталация, и дръжте я далече от силна слънчева светлина.
Тази лампа не е детска игра! Деца само с присъствие на възрастен бива да я употребяват.
Нито течност, нито твърд материал не налейте в резервоара, намираща се на горната част на бутилката въздушен отвор е необходим заради разширение на топлина.
Не мърдайте и друсайте лампата по време на действие. Експлоатирайте я върху твърда, хоризонтална повърхност.
По време на действие лампата се затопля. Дръжте я далече от малки деца и домашни животни.
Ако по-рано включената лампа искате да преместите на друго място, изчакайте, докато тя изстива.
Под влияние на слънчевата светлина е възможно цветът на лампата да избелее.
Съдът, в който се намира течността, е изработен от стъкло. Съдържание: дестилирана вода и сребристи частици от изкуствен материал.
Избегнете допира на течността с кожа, очи. Допирът с кожата, с очите може да причинява лека иритация, зачервеене на кожата. Влизащата в очите течност изплакнете с обилна, студена вода. В случай на допир с кожата, измийте я с обилна, сапунена вода. С други оплаквания обърнете се към лекар.
Забранено е да се гълта съдържанието на бутилката! Ако течността се гълта, обърнете се незабавно към лекар! Не е препоръчано употреба на повръщателно средство!
Съдържанието на бутилката не е пожароопасна и не е взривателна
Съдържанието на бутилката не е с разяждащо действие
Не излейте съдържанието на бутилката в канавката
Не забравяйте, че флуоресцентните пури са опасен отпадък. Винаги ги отделяйте от битовите си отпадъци и ги изхвърляйте на обозначените за това места!!

Продуктите ни отговарят на изискванията на европейските стандарти (EN 60598).

MK - УПАТСТВО ЗА УПОТРЕБА ЗА ИНСТАЛАЦИЈА НА СВЕТИЛКА!

Од безбедносни причини, вградете ја и користете ја светилката според упатството за употреба. Сочувајте го ова упатство. Разгледајте ги цртежите на производот, декларацијата на производот и упатството и земете ги предвид текстовите за предупредување.
Производот е наменет за внатрешна употреба.
Преносна светилка
Светилката може да биде поврзана во мрежата со рамен приклучок ФЛЕКСО којшто се наоѓа на крајот на електричниот кабел.
Y: Ако надворешниот флексибилен кабел е оштетен, само производителот или квалификуван електричар може да го замени.
Овој производ содржи светлосен извор со енергетска ефикасност од класа <G>.
Може да се користи само сијалица со максимален век на траење и од тип наведен на декларацијата на производот и на прекинувачот.
Во случај на заменување на сијалиците првин олабавете ја светилката (исклучете го мрежниот кабел) и почекајте да се олади сијалицата. Заменете ги сијалиците како што е прикажано на сликата. Не допирајте ги халогените сијалици со раце, употребете мека крпа или марамче да ги придржите и наместите.
Производителот не е одговорен за случајно оштетување или за несреќи настанати како резултат на нестандардно инсталирање и употреба.
Доколку имате проблеми да започнете да го користите или да го користите производот, контактирајте со квалификуван електричар.
Исклучете го конекторот од приклучокот пред чистење. Не чистете го приклучокот на ламбата со детергенти или абразивни материјали и избегнувајте контакт на течности со електричните делови.
Нашите производи се во согласност со соодветните европски стандарди (EN 60598)
Составување:
1. Ставете ја основата (A) на рамно ниво
2. Ставете го стаклото коешто содржи течност (B) на основата
3. Ставете го поклопецот (C) врз горниот дел од стаклото
4. Приклучете го конекторот и вклучете ја ламбата.

Функционирање:
Ламбата функционира правилно на собна температура од 21 до 26 C°
Не ја користете ја во близина на греалка или климатизер и држете ја подалеку од силна сончева светлина.
Оваа направа не смее да се користи како играчка за деца под 14 годишна возраст.
Не истурајте течности или цврсти материи во резервоарот, потребна е воздушна празнина на горниот дел од на стаклото поради ширење на топлината.
Не поместувајте ја и не тресете ја ламбата додека е вклучена.
Ламбата се загрева кога е вклучена. Држете ја подалеку од мали деца и домашни миленици.
Ако сакате да ја преместите ламбата додека е вклучена, почекајте да се излади.
Бојата на ламбата може да избледи при редовна употреба.
Резервоарот за течност е направен од стакло. Составни делови на стаклото се дестилирана вода и сребрени пластични подлоги.
Избегнувајте контакт со кожата и очите. Контактот со очите и кожата може да предизвика блага иритација и црвенило. Измијте ја течноста во очите со големо количество ладна вода. Измијте ја течноста на кожата со многу вода и сапун. Јавете се на лекар ако иритацијата не престане.
Не голтајте ја содржината на стаклото. Во случај да голтнете од течноста, веднаш јавете се на лекар. Не се препорачува повраќање.
Содржината на стаклото не е запалива или експлозивна
Содржината на стаклото не е каустична
Не истурајте ја содржината на стаклото во одводот
Имајте предвид дека флуоресцентните цевки се штетен отпад. Секогаш ставајте ги одделно од останатиот отпад и фрлајте ги на назначено место за отпад!

Нашите производи се во согласност со соодветните европски стандарди (EN 60598)

IT - ISTRUZIONI DI UTILIZZO E FUNZIONAMENTO PER APPARECCHI DI ILLUMINAZIONE!

Per la vostra sicurezza, montare e utilizzare l'apparecchio seguendo le istruzioni. Conservare le presenti istruzioni. Identificare i simboli presenti sul prodotto, sulla sua targhetta e nelle istruzioni e rispettare le avvertenze.
Il prodotto è adatto solamente all'uso interno.
Apparecchio di illuminazione portatile.
L'apparecchio di illuminazione può essere collegato alla rete mediante la spina piatta FLEXO che si trova all'estremità del cavo elettrico.
Y: se il cavo flessibile esterno è danneggiato, solo il produttore o un elettricista analogamente qualificato può sostituirlo.
Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica <G>
Per il prodotto può essere utilizzata una sorgente luminosa del tipo e con le prestazioni massime indicati sulla targa dati e attorno al portalampada.
Per sostituire le lampadine, prima di tutto scollegare la lampada dall'alimentazione (estrarre la spina dalla presa di rete) e attendere che la lampadina si raffreddi. Sostituire la lampadina come mostrato nella figura allegata. Non toccare con le mani le lampadine alogene: utilizzare un panno o un fazzoletto per afferrarle e posizionarle.
Il produttore declina ogni responsabilità per danni imprevisti o incidenti derivanti da un collegamento e da un utilizzo anomali.
In caso di problemi di messa in funzione o di funzionamento, contattare un elettricista qualificato.
Prima di eseguire la pulizia, estrarre la spina dalla presa. Non pulire l'apparecchio d'illuminazione con detergenti o materiali abrasivi ed evitare il contatto tra liquidi e parti elettriche.
Tutti i nostri prodotti sono conformi alla relativa norma europea (EN 60598)
Montaggio:
1. Collocare la base (A) su una superficie piana.
2. Posizionare il recipiente di vetro contenente il liquido (B) sulla base.
3. Posizionare la coppa (C) sopra al recipiente di vetro.
4. Inserire la spina e accendere la lampada.

Utilizzo:
La lampada funziona correttamente a una temperatura ambiente compresa tra 21 e 26°C
Non utilizzare accanto a un riscaldatore o condizionatore d'aria e tenere lontano dalla luce solare forte.
L'apparecchio non è un giocattolo e non deve essere utilizzato da bambini di età inferiore ai 14 anni.
Non versare liquidi o materiali solidi nel serbatoio, l'apertura per l'aria nella parte superiore del vetro è necessaria a causa delle dilatazioni termiche.
Non spostare né scuotere la lampada durante l'utilizzo e utilizzarla su una superficie piana e stabile.
La lampada si riscalda durante l'utilizzo. Tenere lontano da bambini e animali domestici.
Se si desidera spostare la lampada dopo averla accesa, attendere che si raffreddi.
Durante l'utilizzo regolare il colore della lampada potrebbe sbiadirsi.
Il serbatoio del liquido è realizzato in vetro e contiene acqua distillata e fogli di plastica di colore argento.
Evitare il contatto con cute e occhi. Il contatto con occhi e cute può causare una blanda irritazione e arrossamento. Rimuovere il liquido dagli occhi sciacquando con abbondante acqua fredda. Rimuovere il liquido dalla cute con abbondante acqua e sapone. Se l'irritazione persiste, consultare il proprio medico.
Non ingerire il contenuto del recipiente di vetro. In caso di ingestione del fluido, consultare immediatamente il proprio medico. Si sconsiglia di indurre il vomito.
Il contenuto del recipiente di vetro non è infiammabile né esplosivo.
Il contenuto del recipiente di vetro non è caustico.
Non versare il contenuto del recipiente di vetro nelle condutture.
Ricordare che i tubi fluorescenti sono rifiuti pericolosi. Tenerli separati dai rifiuti domestici e smaltirli solo nei punti di raccolta preposti!

Tutti i nostri prodotti sono conformi alla relativa norma europea (EN 60598)

AL - UDHËZIME PËRDORIMI DHE FUNKSIONIMI PËR PAJISJEN NDRIÇUESE.

Për sigurinë tuaj, montojeni dhe vendoseni pajisjen ndriçuese në punë duke u bazuar tek udhëzimet. Identifikoni skicat në produkt, në etiketën e të dhënave të produktit dhe në udhëzimet dhe merrni në konsideratë tekstet paralajmëruese.
Produkti është i përshtatshëm vetëm për përdorim të brendshëm.
Pajisje ndriçuese e levizshme
Pajisja ndriçuese mund të lidhet me rrjetin nëpërmjet spinës së sheshtë FLEXO e cila mund të gjendet në fund të telit elektrik.
Y: Nëse kablli fleksibël i jashtëm është i dëmtuar, vetëm prodhuesi ose një inxhinier elektrik i kualifikuar mund ta ndërrojë atë.
Ky produkt përmban një burim drite të klasifikuar si eficencë energjie të klasës <G>.
Vetëm një burim drite me performancë maksimale dhe e llojit të treguar në etiketën e të dhënave dhe rreth prizës mund të përdoren për produktin.
Në rastin e zëvendësimit të poçave, më parë shkëputeni nga tensioni pajisjen ndriçuese (hiqni spinën e rrjetit) dhe prisni derisa poçi të ftohet. Zëvendësoni poçat siç tregohet në figurën bashkëngjitur. Mos i prekni me duar poçat halogjenë, përdorni një copë të butë apo pëlhurë të hollë për t'i mbajtur dhe për t'i vendosur në vend.
Prodhuesi nuk do të mbajë përgjegjësi për dëmtimet e rastësishme apo aksidentet që rrjedhin nga lidhja apo përdorimi jo-standard.
Nëse do të keni probleme me vënien në punë apo funksionimin, kontaktoni me një inxhinier elektrik të kualifikuar.
Shkëputni kordonin nga priza përpara pastrimit. Mos e pastroni abazhurin me detergjentë apo materiale gërryese për të shmangur kontaktin e lëngjeve me pjesët elektrike.
Produktet tona janë në përputhje me standardet europiane relative në çdo rast (EN 60598)
Montimi:
1. Vendosni bazën (A) në një sipërfaqe të sheshtë
2. Vendosni gotën që mban lëngun (B) në bazë
3. Vendosni filxhanin (C) në pjesën e sipërme të gotës
4. Vendoseni në prizë dhe ndizni llambën

Funksionimi:
Llamba funksionon siç duhet në temperaturë ambienti nga 21 në 26°C
Mos e përdorni pranë një ngrohësi apo kondicioneri, dhe mbajeni larg nga rrezet e forta të diellit.
Aparati nuk duhet të përdoret si lodër fëmijësh për fëmijët nën 14 vjeç.
Mos derdhni lëngje apo materiale të ngurta në rezervuar, hapësira e ajrit në pjesën e sipërme të gotës është e nevojshme për shkak të zgjerimit nga ngrohja.
Mos e lëvizni apo tundni llambën gjatë përdorimit. Mbajeni në punë në një sipërfaqe të qëndrueshme dhe të sheshtë.
Llamba ngrohet gjatë përdorimit. Mbajeni larg fëmijëve të vegjël dhe kafshëve shtëpiake.
Nëse doni të zhvendosni një llambë të ndezur, prisni derisa ajo të ftohet.
Ngjyra e llambës mund të dalë gjatë përdorimit të zakonshëm.
Rezervuari i lëngut është prej qelqi. Përmbajtja e gotës është ujë i distiluar dhe fletë plastike me ngjyrë argjendi.
Shmangni kontaktin me lëkurën dhe sytë. Kontakti me sytë dhe lëkurën mund të shkaktojë acarim të lehtë dhe rubedo. Shpëlajeni lëngun e rënë në sy me ujë të bollshëm. Shpëlajeni lëngun e rënë në lëkurë me ujë të bollshëm e sapun. Bëni një vizitë te mjeku nëse acarim vazhdon.
Mos e gëlltitni përmbajtjen e gotës. Në rast se e gëlltitni lëngun, shkoni menjëherë te mjeku. Nuk rekomandohet të villni.
Përmbajtja e gotës nuk merr flakë apo shpërthen
Përmbajtja e gotës nuk është kaustike
Mos e derdhni përmbajtjen e gotës nëpër kanale
Mbani parasysh që tubat fluoreshentë janë mbetje të rrezikshme. Mbajini gjithmonë të ndara nga mbeturinat shtëpiake dhe hidhini vetëm në pikat e caktuara të grumbullimit!

Produktet tona janë në përputhje me standardet europiane relative në çdo rast (EN 60598)

TR - LAMBA IÇIN KULLANIM VE ÇALIŞTIRMA TALIMATLARI!

Güvenliğiniz için, lambayı talimatlara uygun olarak monte edin ve çalıştırın. Bu talimatları saklayın. Ürünün, ürünün bilgi levhasının ve talimatların üzerindeki çizimleri tanımlayın ve uyarı yazılarını dikkate alın.
Ürün, sadece bina içi kullanıma uygundur.
Portatif lamba armatürü
Lamba, elektrik telinin ucunda bulabileceğiniz FLEXO fişi ile şebekeye bağlanabilir.
Y: Dıştaki bükülgen kablo hasar gördüyse, sadece üretici ya da benzer şekilde kalifiye olan bir elektrikçi onu değiştirebilir.
Bu ürün, <G> Sınıfı enerji verimliliği olarak derecelendirilmiş bir ışık kaynağı içerir.
Sadece maksimum performanstaki ve bilgi levhasında ve prizin etrafında gösterilen türdeki bir ışık kaynağı ürün için kullanılabilir.
Ampulleri değiştirirken, ilk önce lambanın gerilim bağlantısını kesin (ana şalteri kapatın) ve ampul soğuyuncaya kadar bekleyin. Ampulleri, ekli şekilde gösterildiği gibi değiştirin. Halojen lambalara çıplak ellerinizle dokunmayın, onları tutmak ve yerlerine yerleştirmek için yumuşak bir bez kullanın.
Üretici, standarda uymayan bağlantı ve kullanımdan kaynaklanan ikinci derecedeki hasar ya da kazalardan sorumlu olmayacaktır.
Çalıştırmaya başlama ya da çalıştırma ile ilgili herhangi bir sorununuz varsa, kalifiye bir elektrikçi ile görüşün.
Temizlemeden önce konnektörün soket ile bağlantısını kesin. Işık bağlantısını deterjan veya aşındırıcı maddeler ile temizlemeyin ve sıvıların elektrikli kısımlarla temas etmemesini sağlayın.
Ürünlerimiz, her durumda ilgili Avrupa standartlarına uymaktadır (EN 60598).
Kurulum:
1. Tabanı (A) düz biz zemin üzerine yerleştirin
2. Tabanın üzerine sıvı içeren camı (B) yerleştirin
3. Kabı (C) camın üzerine yerleştirin
4. Konnektörü prize takın ve lambayı açın.

Kullanım:
Lamba, 21 ile 26° arasındaki oda sıcaklığında düzgün çalışır.
Isıtıcı veya klima yakınında kullanmayın ve kuvvetli güneş ışığından uzak tutun.
Cihaz, 14 yaşın altındaki çocuklar için bir çocuk oyuncağı olarak kullanılmamalıdır.
Tankın içine sıvı veya katı maddeler dökmeyiniz, camın üzerindeki hava boşluğu ısı genleşmesi sebebiyle gereklidir.
Kullanım sırasında lambayı hareket ettirmeyiniz veya sallamayınız. Sabit ve düz bir zemin üzerinde kullanınız.
Kullanım sırasında lamba ısınır. Küçük çocuklardan ve evcil hayvanlardan uzak tutunuz.
Zaten açık olan lambanın yerini değiştirmek istiyorsanız, soğumasını bekleyin.
Devamlı kullanım sırasında lambanın rengi solabilir.
Sıvı tankı camdan yapılmıştır. Camın içindekiler saf su ve gümüş renkli plastik levhalardır.
Deri ve gözlerle temasından kaçının. Gözler ve deri ile temas, hafif tahriş ve kızarıklığa neden olabilir. Gözlere kaçan sıvıyı bol soğuk su ile yıkayın. Deriye temas eden sıvıyı bol su ve sabun ile yıkayın. Tahriş devam ederse doktora başvurun.
Camın içindekileri yutmayın. Sıvıyı yutmanız halinde acil olarak doktora başvurun. Kusmak tavsiye edilmez.
Camın içeriği yanıcı veya patlayıcı değildir
Camın içeriği yakıcı değildir
Camın içeriğini elektrik kanallarına dökmeyin.
Floresan tüplerinin tehlikeli atık olduğunu unutmayın. Daima ev atıklarından ayrı tutun ve sadece belirlenen toplama noktalarına atın!

Ürünlerimiz, her durumda ilgili Avrupa standartlarına uymaktadır (EN 60598).

KA - სანათი არმატურის გამოყენების და ექსპლუატაციის წესები.

თქვენი უსაფრთხოებიდან გამომდინარე სანათი არმატურის დამონტაჟება და ექსპლუატაციაში შეყვანა უნდა მოხდეს ინსტრუქციების შესაბამისად. შეასრულეთ ეს ინსტრუქციები. იპოვეთ ნახაზები პროდუქტზე, პროდუქტის ძირითადი მონაცემების ფურცელზე და ინსტრუქციებში და გაითვალისწინეთ გამაფრთხილებელი ტექსტი.
პროდუქტის გამოყენება შესაძლებელია მხოლოდ შენობის შიგნით.
მოძრავი სანათური არმატურა
სანათი არმატურა შეიძლება შეუერთდეს ქსელს ბრტყელი FLEXO შტეფსელის მეშვეობით, რომელიც ელექტრო სადენის ბოლოშია.
Y: თუ დაზიანებულია გარე ელასტიური სადენი, მისი შეცვლა შეუძლია მხოლოდ მწარმოებელს ან მსგავსი კვალიფიკაციის მქონე ელექტრიკოსს.
ეს პროდუქტი შეიცავს სინათლის წყაროს, რომელიც ენერგო ეფექტურობის თვალსაზრისით მიეკუთვნება <G> კლასს.
პროდუქტისთვის გამოიყენება მხოლოდ მაქსიმალური მწარმოებლობის, აგრეთვე მონაცემთა ფურცელზე და როზეტის გარშემო მითითებული ტიპის სინათლის წყარო.
ნათურის გამოცვლისას, პირველ რიგში მოხსენით ლამპის არმატურა ძაბვიდან (გამოაძრეთ ქსელის შტეფსელი) და დაელოდეთ ნათურების გაგრილებას. შეცვალეთ ნათურები, როგორც ეს თანდართულ ნახაზზეა ნაჩვენები. ხელებით ნუ შეეხებით ჰალოგენის ნათურას, გამოიყენეთ რბილი ნაჭერი ან ქსოვილი და მოათავსეთ ისინი თავის ადგილას.
მწარმოებელი არ იქნება პასუხისმგებელი შემთხვევით დაზიანებასა და ავარიებზე, რომლებიც გამოწვეულია არასტანდარტული შეერთების ან გამოყენების შედეგად.
თუ გექნებათ პრობლემები სანათურის ექსპლუატაციაში შეყვანისას ან მუშაობისას, დაუკავშირდით კვალიფიციურ ელექტრიკოსს.
გასუფთავებამდე გამორთეთ შემაერთებელი როზეტიდან. არ გაწმინდოთ სანათი არმატურა სარეცხი ან სახეხი საშუალებებით. თავი აარიდეთ ელექტრო ნაწილებზე სითხის მოხვედრას.
თითოეულ შემთხვევაში ჩვენი პროდუქტები აკმაყოფილებენ შესაბამის ევროპულ სტანდარტებს (EN 60598)
აწყობა:
1. მოათავსეთ საყრდენი (A) ბრტყელ დონეზე
2.მოათავსეთ სითხის შემცველი შუშა (B) საყრდენზე
3. მოათავსეთ ფინჯანი (C) შუშის თავზე
4. შეაერთეთ შემაერთებელი (D) და ჩართეთ ლამპა.

მუშაობა:
ლამპა კარგად მუშაობს 21-დან 26°C-მდე ოთახის ტემპერატურაზე
არ გამოიყენოთ გამათბობელის ან კონდიციონერის ახლოს და მოაცილეთ ძლიერ მზის შუქს.
დაუშვებელია აპარატის სათამაშოს სახით გამოყენება 14 წლამდე ასაკის ბავშვებისთვის.
არ ჩაასხათ სითხე და არ ჩაყაროთ მყარი ნივთიერებები ავზში. სიცარიელე შუშის თავზე საჭიროა სითბური გაფართოებისთვის.
არ გადაადგილოთ და არ შეარხიოთ ლამპა მუშაობისას. ამუშავეთ ის სტაბილურ და ბრტყელ დონეზე.
ლამპა ცხელდება მუშაობისას. მოაშორეთ პატარა ბავშვებს და ცხოველებს.
თუ გსურთ უკვე ჩართული ლამპის გადაადგილება, დაელოდეთ მის გაგრილებას.
რეგულარული გამოყენების შემთხვევაში ლამპის ფერი შეიძლება გაფერმკრთალდეს.
სითხის ავზი შუშისგანაა დამზადებული. შუშის შემცველობას წარმოადგენს გამოხდილი წყალი და ვერცხლისფერ პლასტმასის ფურცლები.
თავი აარიდეთ კანსა და თვალებზე შეხებას. თვალებსა და კანზე შეხებამ შეიძლება გამოიწვიოს ზომიერი გაღიზიანება. თვალებში მოხვედრილი სითხე ამოიბანეთ დიდი რაოდენობის ცივი წყლით. კანზე მოხვედრილი სითხე მოიბანეთ დიდი რაოდენობის წყლითა და საპნით. თუ გაღიზიანება არ შეწყდება, მიმართეთ ექიმს.
არ ჩაყლაპოთ შუშის შიგთავსი. ჩაყლაპვის შემთხვევაში დაუყოვნებლივ მიმართეთ ექიმს. პირღებინება რეკომენდირებული არ არის.
შუშის შიგთავსი არ არის აალებადი და ფეთქებადი.
შუშის შიგთავსი არ არის კაუსტიკური..
არ დაასხათ შუშის შიგთავსი მილებს
გახსოვდეთ, რომ ფლურესცენციული მილები საშიში ნარჩენია. არასოდეს გადაყაროთ საოჯახო ნაგავთან ერთად და წაიღეთ სპეციალურად გამოყოფილ ადგილას!

თითოეულ შემთხვევაში ჩვენი პროდუქტები აკმაყოფილებენ შესაბამის ევროპულ სტანდარტებს (EN 60598)

BE - ІНСТРУКЦЫІ ПА ЭКСПЛУАТАЦЫІ ДЛЯ СВЯЦІЛЬНІ!

Для вашай бяспекі зманціруйце свяцільню і ўвядзіце яе ў дзеянне з дапамогай гэтых інструкцый. Захавайце гэтыя інструкцыі. Знайдзіце малюнкі на прадукце, на пашпартнай табліцы прадукту і ў інструкцыях, і адзначце для сябе папераджальныя тэксты.
Гэты прадукт можна выкарыстоўваць толькі ў памяшканні.
Пераносная свяцільня.
Свяцільня можа падлучацца да сеткі з дапамогай вілкі з плоскімі штыркамі тыпу FLEXO, якая знаходзіцца на канцы электраправада.
Y: Калі знешні гнуткі провад пашкоджаны, замяніць яго можа толькі электрык вытворцы або электрык з такой жа кваліфікацыяй.
У дадзеным прадукце выкарыстоўваецца крыніца святла, якая па энергетычнай эфектыўнасці адносіцца да Класу <G>.
Толькі крыніца святла з максімальнай выдайнасцю і таго тыпу, што пазначаны на пашпартнай табліцы і каля электраразеткі, можа выкарыстоўвацца ў прадукце.
У выпадку замены лямпачак перш адключыце свяцільню ад электрасеткі (выньце вілку з электраразеткі) і пачакайце пакуль лямпачка не астыне. Замяніце лямпачкі, як гэта паказана на малюнку, што прыкладаецца. Не кранайцеся рукамі галагенавых лямпачак, каб трымаць іх і ўстаўляць у патрон, карыстайцеся для гэтага мяккай анучкай.
Вытворца не нясе адказнасці за выпадковыя пашкоджанні або няшчасныя выпадкі, што адбываюцца праз нестандартнае падлучэнне і выкарыстанне.
Калі вы маеце праблемы з падключэннем або працай прадукту, звярніцеся да кваліфікаванага электрыка.
Перад чысткай выньце вілку з разеткі. Не чысціце прыладу мыючымі сродкамі ці абразіўнымі матэрыяламі і пазбягайце кантакту вадкасцяў з электрычнымі часткамі.
Нашая прадукцыя адпавядае патрэбным еўрапейскім стандартам у кожным выпадку (EN 60598)
Зборка:
1. Змясціце аснову (А) на роўнай паверхні
2. Змясціце шклянку з вадкасцю (В) на аснову
3. Змясціце накрыўку (С) на шклянку
4. Падлучыце злучальнік і ўключыце лямпу.

Праца:
Лямпа працуе належным чынам пры тэмпературы ў пакоі ад 21 да 26°C
Не карыстайцесь лямпай побач з награвальнікам ці кандыцыянерам і трымайце здалёк ад яркага сонечнага святла.
Прылада не павінна выкарыстоўвацца ў якасці цацкі для дзяцей да 14 год.
Не змяшчайце ў ёмістасці вадкія ці цвёрдыя рэчывы, паветраная праслойка наверсе шклянкі патрэбна з-за гарачыні.
Не трэба рухаць ці трэсці лямпу падчас працы. Трымайце яе на трывалай і роўнай паверхні.
Падчас працы лямпа награваецца. Не падпускайце блізка да яе дзяцей і хатніх жывёл.
Калі вы хочаце пераставіць ужо ўключаную лямпу, пачакайце, пакуль яна астыне.
Праз рэгулярнае карыстанне лямпай яе колер можа выцвісці.
Ёмістасць для вадкасці зроблена са шкла. У гэтай шклянцы змяшчаецца дыстыляваная вада і пластыкавыя пласціны сярэбранага колеру.
Пазбягайііце кантакту са скурай і вачыма. Кантакт з вачамі і скурай можа выклікаць невялікае раздражненне і пачырваненне. Калі вадкасць трапіла ў вочы, прамыйце іх вялікай колькасцю халоднай вады. Калі вадкасць трапіла на скуру, прамыйце яе вялікай колькас
Не праглынайце змесціва шклянкі. Калі вы праглынулі гэтую вадкасць, неадкладна звярніцесь да доктара. Ванітаваць не рэкамендуецца.
Змесціва шклянкі не з'яўляецца вогне- ці выбуханебяспечным
Змесціва шклянкі не з'яўляецца едкім
Не выліваейце змесціва шклянкі ў каналізацыю
Памятайце, што трубкі люмінісцэнтных лямп з'яўляюцца небяспечнымі адходамі. Не кладзіце іх разам з бытавымі адходамі і ўтылізуйце толькі ў спецыяльна прызначаных для гэтага месцах!

Нашая прадукцыя адпавядае патрэбным еўрапейскім стандартам у кожным выпадку (EN 60598)

RU - ИНСТРУКЦИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ СВЕТИЛЬНИКА И УХОДУ ЗА НИМ!

В интересах собственной безопасности просим устанавливать и подключать светильник в соответствии с инструкцией. Сохраните инструкцию. Ознакомьтесь со схемами, приведёнными на самом светильнике, на его информационном щитке и в инструкции по использованию. Примите к сведению предупреждающие надписи.
Светильник предназначен исключительно для использования в помещениях.
Переносной светильник.
Светильник подключается к электросети при помощи плоской штепсельной вилки, находящейся на конце провода.
Y: В том случае, если внешний гибкий кабель получит повреждения, его может заменять только производитель или специалист, имеющий аналогичную квалификацию.
Это изделие включает источник света, относящийся к <G> категории энергомощности.
Используйте только такие источники света, мощность и тип которых соответствуют указанному на щитке и вблизи патронов!
При необходимости замены источника света отключите светильник от сети (вытяните из розетки штепсельную вилку) и дождитесь, пока лампа остынет. Замену ламп производите в соответствии с прилагаемой схемой. Не прикасайтесь руками к галогеновым лампам, для того, чтобы их брать в руки и вставлять в гнездо, используйте мягкую тряпку или носовой платок.
Производитель не несёт ответственности за возможные несчастные случаи или ущерб, произошедшие из-за неквалифицированного подключения или неправильного использования.
В случае возникновения проблем с подключением или с эксплуатацией обращайтесь к специалистам.
Перед чисткой светильника вытяните штепсельную вилку из розетки. Для чистки светильника не используйте моющие или абразивные средства и не допускайте попадания жидкости на электрические детали.
Наша продукция во всех случаях соответствует требованиям европейских нормативных документов. (EN 60598)
Монтаж:
1. Расположите основу (A) на горизонтальной поверхности
2. Расположите на основе стеклянный резервуар с жидкостью (B)
3. Поместите крышку (C) на верх резервуара
4. Включите штепсельную вилку в розетку и включите светильник.

Эксплуатация:
Светильник работает должным образом при комнатной температуре 21–26 °C.
Не используйте светильник вблизи отопительного радиатора или кондиционера и держите его вдалеке от солнечного света.
Этот осветительный прибор – не игрушка! Дети могут им пользоваться только под надзором взрослых.
Не добавляете в резервуар ни жидкости, ни твёрдые добавки – щель в верхней части резервуара предназначена лишь для выхода воздуха при нагревании светильника.
Не перемещайте и не трясите светильник пока он работает. Держите работающий светильник на твёрдой горизонтальной поверхности.
Во время работы светильник нагревается. Не подпускайте к светильнику маленьких детей и домашних животных.
Если вы хотите переставить в другое место ранее включённый светильник, выключите его и дождитесь пока он остынет.
Под воздействием солнечного света цвета светильника могут выгореть.
Резервуар изготовлен из стекла. Резервуар содержит дистиллированную воду и серебристые пластмассовые пластинки.
Избегайте попадания жидкости на кожу и в глаза. В случае попадания жидкости на кожу или в глаза она может вызвать раздражение и покраснение кожи. В случае попадания жидкости в глаза промойте глаза большим количеством воды. В случае попадания жидкости на кожу удалите жидкость при помощи большого количества воды и мыла. В случае возникновения раздражения обратитесь к врачу.
Не допускайте попадания содержимого резервуара в пищевод! В том случае, если содержимое резервуара попало в пищевод, немедленно обратитесь к врачу! Не рекомендуется вызывать рвоту!
Содержимое резервуара не горюче и не взрывоопасно
Содержимое резервуара не едкое
Не выливайте содержимое резервуара в канализацию
Источник света относится к отходам опасной категории! Его нельзя выбрасывать вместе с бытовыми отходами. Использованный источник света следует сдавать в точках сбора специальных отходов.

Наша продукция во всех случаях соответствует требованиям европейских нормативных документов. (EN 60598)

FI - VALAISIMEN KÄYTTÖ- JA TOIMINTAOHJEET.

Oman turvallisuutesi kannalta valaisin on asennettava käyttöohjeiden mukaan. Säilytä tämä ohje myöhempää käyttöä varten. Ota huomioon varoitukset sekä tuotteen päällä sijaitsevassa kilvessä ja käyttöohjeessa olevat kuvat.
Tuote sopii vain sisäkäyttöön.
Siirrettävä valaisin.
Valaisimen voi liittää verkkoon litteällä FLEXO pistokkeella, joka on verkkojohtimen lopussa.
Y: Jos ulkoinen sähköjohto vahingoittuu, sen saa vaihtaa ainoastaan valmistaja tai saman koulutuksen omaava sähköasentaja.
Tämä tuote sisältää valonlähteen, jonka energiatehokkuusluokka on <G>
Laitteessa voi käyttää vain sellaisia valonlähteitä, joiden teho ja tyyppi on sama, kuin se, joka on mainittu valaisimen tietokylvyssä ja hylsyjen lähellä!
Siinä tapauksessa, jos lamput ovat vaihdettava, pitää ensin vapauttaa valaisimen jännitteestä (katkaise kosketintulppa) ja odottaa, kunnes lamppu jäähtyy. Vaihda lamput kuvien mukaan. Älä kosketa halogeenilamppuja paljain käsin, käytä pehmeää liinaa tai paperista nenäliinaa koskettamiseen ja asentamiseen.
Valmistaja ei ota mitään vastuuta väärästä asentamisesta tai väärästä käytöstä johtuvista vahingoista tai onnettomuuksista.
Jos sinulla on ongelmia käyttöönoton tai toiminnan yhteydessä, ota yhteyttä sähköasentajaan.
Ennen puhdistusta ota valaisin pois pistorasiasta. Älä käytä puhdistuskemikaaleja tai hankausaineita valaisimen puhdistamiseen, ja varo ettei nestettä

MANUAL GLITTER_CLASS_G_20210614_40

päätössä sähköisen aineosien pääte.
Tuotteemme joka tapauksessa vastaavat kyseessä olevia EU:n vaatimuksia. (EN 60598)
Kokoonpano:
1. Laita alusta (A) tasaisille pinnalle
2. Laita nestettä sisälläsä laci (B) alustalle
3. Laita korkki (C) kiinni lasin yläosaan
4. Kytke liitin, ja kytke lampppu päälle.
Käyttö:
Valaisin toimii kunnolla huoneenlämmössä 21-26 ° C.
Älä käytä lamppua lämmittimen tai ilmastointilaitteen lähellä, ja pidä se pois voimakkaalta auringonvalolta.
Laite ei ole lelu! Lapset saavat käyttää sitä vain akuisten lisänoleissa.
Älä tee nestemäisiä eikä kiinteitä aineita sisälläsä. Säiliön yläosassa oleva ilmarako tarvitaan lämpölaajenemisen takia.
Älä liikuta tai ravista valaisinta käytön aikana. Käytä tukkeella ja tasaisella pinnalla.
Valaisin lämpenee käytön aikana. Pidä se poissa lasten ja lemmikkieläinten ulottuvilta.
Jos haluat siirtää jo pöällä olevan valaisimen, odota kunnes se jäähtyy.
Auringanvalon taka valaisimen siirt saattaa haitaa.
Nestesäiliö on valmistettu lasista. Säiliössä on: tislattua vettä, hopeansinisiä muovilevyjä.
Vältä nesteen koskeutusa ihon ja silmien kanssa. Joutuminen silmiin tai iholle saattaa aiheuttaa lieviä ärsytystä ja ihon punaisuutta. Silmiin joutunut neste huuhtele runsaalla kylmällä vedellä. Jos joutunut neste poisto runsaalla vedellä ja saippualla. Jos ärsytys ajoituu, hakeudu lääkärin hoitoon.
Älä nauti säiliön sisältöä! Ei ole ruokaa tai juomaa.
Säiliön sisällä ei ole tulipalo- tai räjähdysvaarallista
Säiliön sisällä ei ole syövyttävää
Älä kaada säiliön sisältöä viemärin
Valoritähde on vaarallinen jälle! Sitä ei saa käsitellä kotitalouslitteiden yhdessä, vaan vie se sopivaan keräyskeittiöön.

Tuotteemme joka tapauksessa vastaavat kyseessä olevia EU:n vaatimuksia. (EN 60598)

EL - ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΧΕΙΡΙΣΜΟΥ ΓΙΑ ΦΩΤΙΣΤΙΚΟ!

Για την ασφάλειά σας, παραδείγματα και θέστε σε λειτουργία το φωτιστικό με βάση τις οδηγίες. Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες. Τοιοτοιούτες τα σχεδιαγράμματα στο πρόϊόν, στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών και στις οδηγίες και λάβετε υπόψη τα προειδοποιητικά κείμενα.
Το πρόϊόν είναι κατάλληλο μόνο για χρήση σε εσωτερικού χώρο.
Φορητό φωτιστικό.
Το φωτιστικό μπορεί να συνδεθεί στο δίκτυο με υπάπαιδο βύσμα FLEXO που βρίσκεται στο άκρο του καλωδίου τηγόος.
Υ: Αν πάθει ζημιά το εξωτερικό εύκαμπτο καλώδιο, μπορεί να αντικατασταθεί ή από κατάλληλο πιστοποιημένο ηλεκτρολόγο.
Το πρόϊόν αυτό περιέχει φωτεινή πηγή της τάξης ενεργειακής απόδοσης <G>
Μόνο μια πηγή φωτισμού της μέγιστης απόδοσης και του τύπου που αναγράφεται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών και δέδεια στην υποδοχή μπορεί να χρησιμοποιηθεί για το πρόϊόν.
Κατά την αντικατάσταση των λαμπτήρων αποτυπώθτε πρόσια το φωτιστικό από την ηλεκτρική παροχή (βγάζοντας το βύσμα από την πρίζα) και περιμένετε να κρυώσει ο λαμπτήρας. Αντικαταστήστε τους λαμπτήρες, άπως φαίνεται στο συνημμένο διάγραμμα. Μην αγγίξετε τους λαμπτήρες αλοιόνου με γυμνά χέρια, χρησιμοποιείτε ένα μαλακό πανί ή μια χαρτοπετσέτα για να τους πιάσετε.
Ο κατασκευαστής δεν φέρει ευθύνη για τυχόν ζημές ή αστοχίες που προκαλούνται από ακατάλληλη σύνδεση και χρήση.
Αν αντιμετωπίσετε προβλήματα με τη θέση σε λειτουργία ή τη λειτουργία, συμβουλευτείτε έναν πιστοποιημένο ηλεκτρολόγο.
Πριν από τον καθαρισμό βγάζετε το φωτιστικό από την πρίζα. Μη χρησιμοποιείτε απορρυπαντικά ή καθαριστικά για τρίψιμο και προσέξτε να μην πάτσι υγρό στα ηλεκτρικά εξαρτήματα.
Τα πρόϊόντα μας πληρούν τις σχετικές ευρωπαϊκές προδιαγραφές σε κάθε περίπτωση.
Συναρμολόγησης:
1. Τοποθετήστε τη βάση (A) σε ένα ορίζοντιο επίπεδο.
2. Τοποθετήστε στη βάση το δοχείο υγρού (B).
3. Τοποθετήστε το πώμα (C) πάνω στο δοχείο.
4. Βάλτε το βύσμα στην πρίζα και ανάψτε το φωτιστικό.
Λειτουργία:
Το φωτιστικό λειτουργεί κατάλληλα σε θερμοκρασία δωματίου 21- 26 °C.
Μη χρησιμοποιείτε κοντά σε σώμα καλοριφόρ ή κλιματιστικό και κρατάτε μακριά από τον ήντονο ήλιο.
Η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιηθεί ως παιχνίδι από παιδιά ηλικίας κάτω των 14 ετών.
Μην προσθέτετε υγρό ή στερεά ουσία στο δοχείο, το διάκενο αέρος στο πάνω μέρος του δοχείου χρειάζεται για τη θερμοδιαστολή.
Μη μετακινείτε και μην τινάζετε το φωτιστικό την ώρα που λειτουργεί. Χρησιμοποιείτε το σε σταθερή και ορίζοντια επιφάνεια.
Το φωτιστικό ζεσταίνεται όταν λειτουργεί. Κρατάτε το μακριά από ευαίσθητα παιδιά και κατοικίδια.
Αν θέλετε να τοποθετήσετε ιδίωτο το σαυρόμενο φωτιστικό, αφήστε τα κρυώσει.
Τα χρώματα του φωτιστικού ενδέχεται να ξεθωριάσουν από τον ήλιο.
Το δοχείο υγρού είναι από γυαλί. Το δοχείο περιέχει αποστεγνωμένο νερό και ασημί πλαστικά πλακάκια.
Αποφύγετε την επαφή του υγρού με το δέρμα και τα μάτια. Η επαφή με τα μάτια και το δέρμα ενδέχεται να προκαλέσει ερεθισμό και κοκκινίσμα. Σπλύνετε το υγρό που μπήκε στα μάτια με άφθονο κρύο νερό. Σε περίπτωση επαφής με το δέρμα ξεπλύνετέ το με άφθονο σαπουνόνερο. Αν ο ερεθισμός επμένει, συμβουλευθείτε τον γιατρό σας.
Μην κατανάλτε το περιεχόμενο του δοχείου. Σε περίπτωση κατάποσης ζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια. Μην προκαλείτε εμετό.
Το περιεχόμενο του δοχείου δεν είναι εύφλεκτο και επικίνδυνο.
Το περιεχόμενο του δοχείου δεν είναι καυστικό.
Μην αδειάζετε το περιεχόμενο του δοχείου στην αποχέτευση.
Υπάρχει ότι οι λυχνίες φθορισμού είναι επικίνδυνα απόβλητα. Να φυλάσσονται πάντα χωριστά από τα σκαπάκι απορρίμματα και να παραδίδονται στα αποξενώνα σημεία περισυλλογής!

Τα πρόϊόντα μας πληρούν τις σχετικές ευρωπαϊκές προδιαγραφές σε κάθε περίπτωση.

DK - BRUG OG BETJENINGSINSTRUKTIONER FOR LYSARMATUR!

For din sikkerhed, skal du montere og sætte lysarmaturet i drift, bruset på instruktionerne. Opbevar disse instruktioner. Identificer tegningerne på produktet, på produktets typeskilt, og i instruktionerne og tag højde for advarselstekstene.
Produktet egner sig kun til indendørs brug.
Bærbart lysarmatur.
Lysarmaturet kan forbindes til netværket med det flade FLEXO-stik, der sidder på enden af den elektriske ledning.
Y: Hvis det yttre fleksible kabel er beskadiget, må det kun udskiftes af producenten eller en tilsvarende kvalificeret elektriker.
Dette produkt indeholder en lyskilde i energieffektivitetsklasse <G>
Kun en lyskilde med maksimal ydelse og af den type, der er angivet på typeskildet og omkring stikket kan anvendes til produktet.
Hvis pererne skal udskiftes, skal du først sætte armaturets spænding (trek stikket ud), og vent indtil pæren er kølet af. Udskift pererne som vist i figuren. Halogenpererne må ikke berøres med hænderne, du skal bruge en blød klud eller en serviet til at sætte dem på.
Producenten er ikke ansvarlig for tilfældige skader eller ulykker der er opstået på grund af ikke-standard forbrødelser og anvendelse.
Hvis du har problemer med at sætte produktet i drift efter betjeningen, skal du kontakte en kvalificeret elektriker.
Tag stikket ud af stikkontakten før rengøring. Lysarmaturet må ikke rengøres med rengøringsmidler eller slipende materialer og uningl er ikke senere i kontakt med elektriske dele.
Vores produkter er i overensstemmelse med de relative europæiske standarder i hvert enkelt tilfælde (EN 60598)
Montering:
1. Placer underlaget (A) på et fladt underlag
2. Placer det glas der bestående af lampe (B) underlaget
3. Placer bægeret (C) på toppen af glasset
4. Tilslut stikket, og tænd for lampen.
Drift:
Lampen fungerer korrekt ved en rumtemperatur på 21 til 26°C.
Den må ikke bruges i nærheden af et varmeapparat eller et klimaanlæg, og den skal holdes væk fra kraftigt sollys.
Apparatet må ikke bruges som et barns legetøj til børn under 14 år.
Der må ikke hældes væske eller faste stoffer i tanken, det er nødvendigt at have et luftmellemrum på toppen af glasset på grund af varmeekspansion.
Lampen må ikke flyttes eller rystes under driften. Den skal bemyes på et stabilt og fladt underlag.
Lampen varmer op under drift. Den skal holdes væk fra små børn og kæledyr.
Hvis du ønsker at flytte en lampe der allerede er tændt, skal du vente til den er afkølet.
Lampens farve kan falme ved regelmæssig brug.
Væsketanken er lavet af glas. Glasset indhold er destilleret vand og solvfarvede plastplader.
Undgå kontakt med hoden og øjnene. Kontakt med øje og hud kan forårsage let irritation og rødhede. Skyl væske, der er fanget i øjnene med rigelige mængder koldt vand. Skyl væske, der er fanget på huden med rigelige mængder vand og sæbe. Kontakt din læge, hvis irritationen fortsætter.
Glassets indhold må ikke indtages. Hvis du har indtaget væsken, skal du kontakte din læge så hurtigt som muligt. Opkastning anbefales ikke.
Glassets indhold er ikke brændbart eller eksplosivt
Glassets indhold er ikke ætsende
Glassets indhold må ikke hældes ned i ledningerne
Husk på at lystofrørene er farligt affald. De skal altid holdes væk fra husholdningsaffaldet, og må kun bortskaffes på anviste indsamlingssteder!

Vores produkter er i overensstemmelse med de relative europæiske standarder i hvert enkelt tilfælde (EN 60598)

NO - BRUKSANVISNING FOR LYSARMATUR!

For din egen sikkerhet, monter og sett lysarmaturen i drift basert på instruksjonene. Bevar disse instruksjonene. Identifiser tegningene på produktet, på produktdatasikilhet og i bruksanvisningen, og ta advarselstekstene i betraktning.
Produktet er kun egnet for innvendig bruk.
Bærbart lysarmatur.
Monteringen av lysarmaturen kan kobles til nettverket ved den flate FLEXO-pluggen som befinner seg på enden av den elektriske ledningen.
Y: Hvis den ytre fleksible ledningen er skadet, kan bare produsenten eller en tilsvarende kvalifisert elektriker bytte den ut.
Energiklassen til inkludert lyskilde: <G>.
Bare en lyskilde av maksimal ydelse og av den type som er angitt i datasikilet og rundt sokkelen, kan benyttes for produktet.
Ved utskifting av pærene, lasse først armaturen (trekk ut støpselet), og vent til pæren er kalt. Skift ut pærene, som vist på den vedlagte figuren. Ikke berør halogenpærene med hendene, bruk en myk klut eller et papirtørkle for å holde og sette dem på plass.
Produsenten skal ikke være ansvarlig for eventuelle skader eller ulykker som skyldes ikke-standard tilkobling og bruk.
Ta kontakt med en kvalifisert elektriker om du skulle ha problemer med idriftsettelse eller drift.
Fjern pluggen fra kontakten før rengjøring. Ikke rengjør lysarmaturen med rengjøringsmiddel eller slipende materialer og unngå at vske komer i kontakt med elektriske deler.
Våre produkter er i samsvar med de relative europeiske standardene i hvert tilfelle (EN 60598)
Montasje:
1: Plasser basen (A) på et flatt plan.
2: Plasser glassbeholderen med væske (B) på sokkelen.
3: Plasser koppen (C) på glasset
4. Sett inn kontaktpluggen og skru på lampen.
Bruk:
Lampen fungerer som den skal ved en romtemperatur på 21 til 26 °C
Ikke bruk nær en ovn eller klimaanlegg, og hold den vekk fra direkte sollys.
Apparatet må ikke brukes som et leketøy for barn under 14 år.
Ikke hell væske eller faste stoffer i tanken. Et luftrom på toppen av glasset er nødvendig for varmeekspansjon.
Ikke flytt eller rist lampen når pærene. Bruk den på en stabil og flat overflate.
Lampen blir varm når pærene. Hold den vekk fra småbarn og dyr.
Hvis du vil flytte lampen mens den er tent, bør du vente til den er nedkjølt.
Fargen på lampen kan falme ved regelmessig bruk.
Væskebeholderen er laget av glass. Innholdet i glassbeholderen er destillert vann og sølvfargede plastskiflak.
Unngå kontakt med hud og øyne. Kontakt med øyne og hud kan forårsake mild irritasjon og rødhede. Skyll vske fra øynene med store mengder vann og sæpe. Kontakt legen din hvis irritasjon vedvarer.
Ikke svelg innholdet i glassbeholderen. Hvis du skulle komme til å svelge vösken, mil du oppsøke legen din med en gang. Det anbefales ikke å kaste opp.
Innholdet i glassbeholderen er ikke brennbart eller eksplosivt
Innholdet i glassbeholderen er ikke ætsende
Ikke hell innholdet i glassbeholderen i ledningsrør
Husk at lysstoffrørene er farlig avfall. Oppbevar alltid separat fra husholdningsavfall, og lever bare til tildelte innsamlingssteder!

Våre produkter er i samsvar med de relative europeiske standardene i hvert tilfelle (EN 60598)

SV - ANVÄNDNING OCH BRUKSANVISNINGAR FÖR ARMATUREN!

För din egen säkerhet, montera och använd armaturen med hjälp av instruktionerna. Bevara dessa instruktioner. Identifiera ritningarna på produkten, på etiketten på produkten och i bruksanvisningen och ta varningstexterna i beaktande.
Produkten är endast avsedd för inomhusanvändning.
Bärbar armatur.
Armaturen kan anslutas till nätverket med den platta FLEXO-pluggen som finns i änden av den elektriska kabeln.
Y: Om den yttre flexibla kabeln är skadad får endast tillverkaren eller en liknande kvalificerad elektriker byta ut den.
Denna produkt innehåller en ljuskälla med energieffektivitetsklass <G>
Endast en ljuskälla med maximal prestanda och av den typ som anges på dataplåten och runt uttaget kan användas för produkten.
Vid ersättning av lamporna ska armaturen först kopplas bort från strömen (dra ur kontakten). Vänta därefter tills lampan har svalnat. Byt ut glödlampor som visas i den bifogade figuren. Rör inte halogenlamporna med händerna. Använd en mjuk trasa eller en servett för att hålla och sätta dem på plats.
Tillverkaren kan inte hållas ansvarig för tillfälliga skador eller olyckor som uppstår från anslutning och användning som avviker från standard.
Om du har problem med idrifttagning, kontakta en behörig elektriker.
Före rengöring dra stickproppen ut från sockeldoppningen. Vid rengöring av lyktkroppen använda inte rengörings- eller skurmedel. Undvika att komma vätska på elektriska komponenter.
Våra produkter uppfyller för varje fall relevanta EU-standarder (EN 60598)
Montering
1. Lägga grunden (A) på horisontell ytan
2. Lägga vätskebehållaren (B) på grunden
3. Lägga mössan (C) på taket av behållaren.
4. Sticka proppen in och slå lyktan till.
Verksamhet.
Lyktan är vid rumstemperaturen av 21-26°C rätt i drift.
Använda lyktkropparna inte i närhet av radiator eller luftkonditionering och hålla fjärran från starkt solljuse.
Apparaten får inte användas som leksak för barn under 14 år.
Fylla inte vätska eller fasta ämnen i behållaren och luftgapet på taket är nödvändigt för värmeutvidgning.
Rör inte lyktan under verksamheten. Bedriva på horisontell ytan.
Under verksamheten skall lyktan stig uppvärma. Hålla fjärran från barn och husdjur.
Om du vill förlägga satt på lyktan då vänta att kalkna.
Under solljusets inverkan kan färger av lyktan falna.
Vätskebehållaren är gord av glas. Innehåll av glaset: destillerat vatten och silverfärgada blad av syntetiskt material.
Undvika att beröra vätskan med hud och ögon. Beröring med hud och ögon kan förorsaka mild irritation på huden. Ta vätskan bort som har berört med ögon med hjälp av rynnlig kalt vatten. Om vätskan har kommit på huden då ta bort med hjälp av säppigt vattnet. För vidare irritations klagan vänd sig till läkaren.
Att svälja innehåll av glaset är förbjuden! Ifall vätskan har sväljts då vända sig till läkaren omedelbar! Kräkning är inte rekommenderad!
Innehåll av glaset är varken eldfarligt eller explosivt.
Innehåll av glaset är inte brännandet.
Fylla inte innehållet av glaset i kanalen
Tänk på att lysrören är farligt avfall. Hållt alltid isär från hushållsavfall och avyttra endast på utsedda insamlingsställen!

Våra produkter uppfyller för varje fall relevanta EU-standarder (EN 60598)

LT - GAISMEKLŲ LIETOŠANAS INSTRUKCIJA!

Drošības apsvērumi dēļ gaismekļa montāža un ekspluatācija ir jāveic saskaņā ar instrukcijām. Saglabājiet šo instrukciju. Identificējiet zīmējumus uz produkta, uz produkta datu plāksnītes un instrukcijās, un pemiet vērā brīdinājumus.
Produkts ir piemērots lietošanai tikai telpās.
Pārvietojams gaismeklis
Gaismeklī var pieslēgt tīklam, izmantojot plakano FLEXO kontaktdakšu, kura ir atrodama elektriskā vada galā.
Y: Ja ārējais elastīgais vads ir bojāts, to drīkst nomainīt tikai ražotājs vai līdzīgi kvalificēts elektriķis.
Šis ražojums satur gaismas avotu, kura energoefektivitātes klase ir <G>
Šim produktam var izmantot tikai tādas maksimālās jaudas un tipa gaismas avotu, kāds ir norādīts uz datu plāksnītes un kontaktligzdas tuvumā.
Nomainot spuldzes, vispirms atvienojiet gaismekli no strāvas avota (izvelciet strāvas vada kontaktdakšu) un nogaidiet, līdz spuldze ir atdzisusi.
Nomainiet spuldzes, kā parādīts pievienotajā attēlā. Nepieskarieties ar rokām pie halogēnajām spuldzēm; tās turiet un ievietojiet paredzētajā vietā, izmantojot mīkstu drāniņu vai salveti.
Ražotājs neuzņemas atbildību par nejaušiem bojājumiem vai negadījumiem, kas radūsies nestandarta savienojumu un lietošanas rezultātā.
Ja jums rodas kaut kādas problēmas ar ekspluatācijas uzsākšanu vai lietošanu, sazinieties ar kvalificētu elektriķi.
Pirms tīrīšanas izvelciet spraudni no kontaktligzdas. Netīrīt gaismekli ar mazgājošiem līdzekļiem vai abrazīviem materiāliem un ierīcēm, jo elektriskās daļas nonākotu kontaktā ar šķidrumu.
Mēs produkti atbilst katrā gadījumā attiecīgajiem Eiropas standartiem (EN 60598)
Montāža:
1. Novietojiet pamatni (A) uz līdzenas virsmas
2. Novietojiet par pamatnes glāzi, kas satur šķidrumu (B)
3. Novietojiet tase (C) uz glāzes
4. Iespraudiet spraudni un ieslēdziet gaismekli.
Darbība:
Gaismeklis pienācīgi darbojas pie stabās temperatūras no 21 līdz 26°C
Nietiotojet to tuvu apkurei vai gaisa kondicionētājam un aizsargājiet no spēdīgas saules gaismas iedarbības.
Aparātu nedrīkst izmantot kā rotaļlietu bērniem, kas jaunāki par 14 gadiem.
Nelieljet tvertnē šķidras vai cietas vielas; gaisa spraugai glāzes augšpusē ir nepieciešama sakarā ar paplašināšanos siltuma ietekmes dēļ.
Nepārvietojiet vai neizkratiet gaismekli tā darbības laikā. Darbinot to tīkai uz stabilas un nolīmenotas virsmas.
Gaismeklis darbības laikā sakarsē. Glābiet mazuļiem bērniem un mājdzīvniekiem nepieejamā vietā.
Ja vēlaties pārvietot jau ieslēgtu gaismekli, uzgaidiet, līdz tas atdzīst.
Gaismekļa krāsa var izbālēt regulāras lietošanas laikā.
Skāpturna tvertne ir izgatavota no stikla. Glāzes satur: ir destilēts ūdens un sudrabrīkšas plastmasas lokšnes.
Izvairīties no saskares ar ādu un acīm. Saskare ar acīm un ādu var izraisīt vieglu kairinājumu un ieksaisumu. Acīs nokļuvušo šķidrumu skalojiet ar lielu ūdens daudzumu. Uz ādas nokļuvušo šķidrumu skalojiet ar lielu ūdens daudzumu un mazgājiet ar ziepēm. Apmeklējiet ārstu, ja kairinājums nepāriet.
Nenorijiet glāzes satur. Norīšanas gadījumā steidzami apmeklējiet savu ārstu. Vemšana nav ieteicama.
Glāzes satur nav ugunsnoņās vai sprādzienbīstams
Glāzes satur nav kodīgs
Nelieljet glāzes saturu caurulēs
Akcentēts, ka šādu dienasgaismas lampām ir klasificētas kā kaitīgie atkritumi. Neturiet tās kopā ar mājsaimniecības atkritumiem un utilizējiet tīkai tam paredzētajos savākšanas punktos!

Mēs produkti atbilst katrā gadījumā attiecīgajiem Eiropas standartiem (EN 60598)

LV - ŠVIESTUVO NAUDOJIMO IR EKSPLOATAVIMO INSTRUKCIJOS!

Norint užtikrinti saugumą, sumontuokite ir eksploatuokite šviestuvą pagal instrukcijas. Išsaugokite šias instrukcijas. Peržiūrėkite produkto brėžinius, produkto techninių duomenų lentelę ir instrukcijas bei atsižvelkite į perspėjimus.
Produktas tinkamas eksploatuoti tik patalpose.
Nešiojamas šviestuvas.
Šviestuvas gali būti prijungtas prie tinklo plokščiasiu „FLEXO" kištuku, kuri rasite elektrinio laido galo.
Y: Jei sionins lankstinis kabelis pažeistas, jį pakeisti gali tik gamintojas ar panašios kvalifikacijos elektrikas.
Šiame gaminyje yra šviesos šaltinis, kuro energijos vartojimo efektyvumo klasė <G>
Šiam produktui naudoti tik šviesos šaltinį, kuris veiktų maksimaliai ir po tipas nurodytas techninių parametrų lentelėje ar ant patrono.
Keičiant elektros lemputes, pirma atjunkinkite šviestuvo įtempimą (ištraukite maitinimo tinklo kištuką ir palaukite, kol elektros lempute atvės. Pakeiskite elektros lemputes, kaip parodyta paveikslėlyje. Neliesokite savo rankomis halogeninių lempučių, naudokite minkštą medžiagą ar audinį ir padėkite juos į vietą.
Gamintojas nebas atsakingas už atsitiktinius pažeidimus ar neteisingus įvykius, kylančius dėl netinkamo prijungimo ir naudojimo.
Jei kilo problemų dėl paleidimo ar eksploatavimo, kreipkitės į kvalifikuotą elektrikį.
Prieš valydami, atjunkite sujungimo elementą nuo patrono. Nevalykite išvestuvo plovikliais ar abrazyviniais medžiagomis ir venkite, kad skysčiai neturėtų patekti į sąlytį su elektriniais detalėmis.
Mūsų produktai kiekviena atveju atitinka Europos standartų reikalavimus (EN 60598)
Komplektas:jūsaisms
1. Padėkite pagrindą (A) ant plokščio paviršiaus
2. Ant pagrindo uždėkite skysčio turintį stiklą (B)
3. Ant stiklo viršutinės dalies uždėkite taurę
4. Uždėkite jungiamąjį dalį ir įjunkite lempą.
Eksploatavimas:
Lempa eksploatuokite kambario temperatūroje nuo 21 iki 26°C
Nenaudokite šalia šildytuvo ar oro kondicionieriaus ir saugokite nuo tiesioginių saulės spindulių.
Prietaisas naudojamas tik suaugusiems ir vaikams iš 14 metų amžiaus.
Nepilkite skysčių ir nedėkite kietųjų medžiagų į indą, oro tarpas stiklinėje dalyje reikalingas dėl šilumos išsiplėtimo.
Eksploatuojamo metu nejudinkite ar neparytkite lempą. Naudokite ją ant stabilaus ir lygaus paviršiaus.
Lempa įjirks eksploatavimo metu. Saugokite nuo vaikų ir gyvūnų.
Jei norite perkelti ją įjungtą lempą, palaukite kol ji atvės.
Nuolat naudojant lempą, jos spalva gali išblukti.
Skysčio indas pagamintas iš stiklo. Stiklinamie indė įpilta distiliuoto vandens ir sidabrinės spalvos plastmasinių detalių.
Venkite saliečio su oda ir akimis. Salytis su akimis ir oda gali sukelti švelnų susirzinimą ir paraudonimą. Gausiai praplaukite į akis patekusį skystį šaltu vandeniu. Oda, ant kurios patečo skystis, ištrinkite muilu ir gausiai praplaukite vandeniu. Jei dirginimas išlieka, kreipkitės į gydytoją.
Nenurykite stiklinamie inde esančio skysčio. Jei naryste skysčio, nedelsant kreipkitės į gydytoją. Nerekomenduojama sukelti vėmimo.
Stiklinio indo skystis nėra degus ar sprogus
Stiklinio indo skystis nėra degus ar lamnatis
Nepilkite stiklinamie inde esančio skysčio į kanalizaciją
Turėkite omenyje, kad fluorescencinai vamzdeliai laikomi pavojingomis atliekomis. Šias atliekas laikykite atskirai nuo buitinių atliekų, jas Teikos atliekas šalinkite tik specializuotose surinkimo vietose!

Mūsų produktai kiekviena atveju atitinka Europos standartų reikalavimus (EN 60598)

FE - LUGEDE VALGUSTI KASUTUSJUHENDIT.

Ohutuse huvides kasutage valgustit juhistele vastavalt. Hoidke kasutusjuhend alles. Vaadake ile joonised tootel, toote andmesildil ja kasutusjuhendis ja järge eirake hoiatusi.
Toode on ette nähtud ainult sisekasutuseks.
Teisaldatav valgusti.
Valgusti saab voolurõivku ühendada lameda FLEXO-pistikuga, mis on elektrijuhtme otsas.
Y: Kui väline paindsv juhe on kahjustatud, võib selle välja vahetada ainult tootja või kvalifitseeritud elektrik.
Toode sisaldab energiatõhususe klassi valgusallikat <G>
Tootes saab kasutada ainult ettenähtud võimsusega ja tüüpi lampe.
Lambati vahetamiks lülitage lõõgepealt voolu (tõmmake toitepistik ära) ja oodake, kuni lamp jahtub. Vahetage lambid, nagu on näidatud lisatud joonisel. Ärge puudutage halogeenlampe palja käega, hoidke ja vahetage neid pehme riidelapiga.
Tootja ei vastuta juhtudel kahjuste või õnnetuste eest, mis on põhjustatud mittestandardsest ühendamisest või kasutamisest.
Mis tahes probleemide korral paigaldamisel või kasutamisel võtke ühendust elektrikuga.
Ühendage seade enne puhastamist voolurõivgust lahti. Ärge puhastage lambi korpust puhastusainete või abrasiivsete materjalidega ning vältige elektrilise osade kontakti vedelikega.
Meie tooted vastavad kohalduvatele Euroopa standarditele (EN 60598)
Kokkupanemine:
1. Asetage alus (A) tasasele pinnale.
2. Asetage vedelikku sisaldav klaas (B) alusele.
3. Asetage kaane (C) klaasi otsa.
4. Ühendage pistik ja lülitage lamp valgusti sisse.
Kasutamine:
Valgusti töötab korrektselt õhutsivsel temperatuuril 21 - 26°C
Ärge kasutage seda kütteketa või õhukonditsioneeri läheduses, hoidke eemal otsesest päikesevalgusest.
Seadet ei tohi anda mänguasjana kasutamiseks lastele alla 14 eluaasta.
Ärge kallake paaki vedelikke ega tahkeid aineid. Klaasi tiluosas asuv õhurahe on vajalik, kuna sisu paisub kuumuse mõjul.
Töötavat valgustit ei tohi liigutada ega raputada. Kasutage seda stabiilsel ja tasasel pinnal.
Töötav valgusti kuumeneb. Hoidke eemale lastest ja lemmikloomadest.
Kui soovite juba sisse lülitatud valgustit liigutada, oodake selle jahtumist.
Lambi värvus võib regulaarsel kasutamisel tuhmuda.
Vedeliku paak on valmistatud klaasist. Klaas sisaldab destilleeritud vett ja hõbedasseks värvitud plastlehti.
Vältige nahale ja silma sattumist. Kontakt silmade ja nahaga võib tekitada nahaärritust ja punetust. Vedeliku silma sattumisel loputage silmi rohke kõlma veega. Vedeliku nahale sattumisel loputage rohke seebi ja veega. Ärrituse püsimisel konsulteerige arstiga.
Ärge neelake klaasi sisu. Vedeliku neelamisel pöörduge viivitamatult arsti poole. Oksendamine ei ole soovitatav.
Klaasi sisu ei ole söövitav.
Ärge kallake klaasi sisu juhtmetele.
Pidage meeles, et luminofoorlambid on ohtlikud jäätmed. Ärge visake kunagi olmejäätmete hulka, vaid viige selleks ette nähtud jäätmekogumispunkti.

Meie tooted vastavad kohalduvatele Euroopa standarditele (EN 60598)

AZ - ÇIRAĞIN İSTIFADƏSI VƏ ONA QULLUQ ÜZRƏ TƏLIMAT!

Öz şəxsi təhlükəsizliyiniz üçün sizdən çırağı təlimata uyğun olaraq quraşdırmaq və qoşmaq xahiş olunur. Təlimatı saxlayın. Çırağın üzərində, onun texniki məlumatlar cədvalında və istifadəçi təlimatında göstərilmiş cizgilər ilə tanış olun. Xəbərdarlıqlərə mütləq nəzər alın.
Çıraq sırf otaqlarda istifadə üçün nəzərdə tutulub.
Daşınan çıraq
Çıraq naqilin sonunda yerləşən yastı ştepsel vilkası vasitəsi ilə elektrik şəbəkəsinə qoşulur.
Y: Xarici elastik naqil zədələndiyi halda onu yalnız istehsalçı və ya analoji kvalifikasiyaya malik olan mütəxəssis dəyişdirə bilər.
Bu məhsul Klas <G> enerji səmərəliliyi kimi qiymətləndirilən yaşa monbeyi ehtiva edir.
Yalnız gücü və növü texniki məlumat cədvalında və patronların yaxınlığında göstərilmiş işıq monbələrindən istifadə edin.
Lampaların əvəzlənməsi zərurəti yarananda çıraqı şəbəkədən ayırın (ştepsel vilkasının rozetkadan çıxarın) və lampanın soyumasını gözləyin. Lampanı əlavə olunmuş cizgiyə müvafiq olaraq dəyişin. Halogen lampalarına əl ilə toxunmayın. Onları ələ götürmək və qoyuğa yerləşdirmək üçün yumşaq parça və ya salfetdən istifadə edin.
İstehsalçı qeyri-standart qoşulma və ya istifadədən qaynaqlanan zədələrə və ya qəzalara görə məsuliyyət daşımır.
Qoşulma və ya istismarla əlaqəli problemlər yaranarsa mütəxəssisə müraciət edin.
Çırağın təmizlənməsindən əvvəl ştepsel vilkasını rozetkadan çıxarın. Çırağı yuyucu və cilalayıcı maddələr ilə təmizləməyin və elektrik hissələrin üzərinə mayenin daxil olmasına yol vermeyin.
Bizim məhsullarımız bütün dünyada avropa standartlarının tələblərinə cavab verir (EN 60598)
Montaj:
1. (A) dayağını yastı səth üzərinə yerləşdirin.
2. Dayaq üzərinda tərkibində maye olan şüşə qabı (B) yerləşdirin.
3. (C)fincanını şüşə qabın üzərinə qoyun
4. Ştepsel vilkasını rozetkaya taxın və çırağı yandırın.
İstismar:
Çıraq 21–26 °C. otaq temperaturunda lazımi qaydada işləyir.
Çırağı istilik radiatoru və ya kondisionerin yanında istifadə etməyin və onu günün işığından üzaq yerdə saxlayın.
Bu çıraq 14 yaşı tamam olmamış uşaqlar tərəfindən uşaq oyuncağı kimi istifadə olunmamalıdır.
Qabı nə maye, nə do bərk əlavələr əlavə etməyin - qabın yuxarı hissəsinda olan dəlik istilik genişlənməsi üçün zərurdir.
Çıraq işləyən zamanı onu dəqanıqın və silkələməyin. Çırağı bərk üllüq səth üzərində istismar edin
İstismar zamanı çıraq qızır. Çırağı körpələr və ev heyvanlarından uzaq yerdə saxlayın.
Əgər artıq yandırılmış çırağı başqa bir yerə qoymaq istəyirsinizsə onu sondürün və onun soyumasını gözləyin.
Müntəzəm istifadə zamanı çıraqın rəngi solu bilər.
Maye qabı şüşədən hazırlanıb. Qab distillə olunmuş su və gümüşü rəngli plastik listtərdən ibarətdir.
Mayenin dəriyə və gözə düşməsinə yol vermeyin. Maye dəriyə və ya gözə düşərsə o dərinin azacıq qıcıqlanması və qızarmasına səbəb ola bilər.
Maye gözə düşərsə gözlərinizi bollaca su ilə yuyun. Maye dəriyə düşərsə mayeni colu və bolluca sabunla yuyub təmizləyin. Qıcıqlanma davam edərsə həkimə müraciət edin.
Qabın tərkibindəki kəri udmayın! Qabın tərkibindəkilərə udduğunuz halda dərhal həkimə müraciət edin! Özünü qusdurmaq tövsiyə olunmur!
Qabın tərkibi alovlanmır və partlayış təhlükəsi törətmir.

Qabın tərkibi aşındırıcı deyil
Qabın tərkibini kanalizasiyaya atmayın
Yadda saxlayın ki, flüroşent borular təbliləkli tullantılar sinfinə aiddir! Onları məişət tullantıları ilə bir yerdə utilizasiya etmək olmaz. İstifadə olunmuş işıq mənbəyini xüsusi tullantıları toplama məntəqəsinə təhvil vermək lazımdır.

Bizim məhsulumuz bütün hallarda avropa standartlarının tələblərinə cavab verir (EN 60598)

BS - UPUTSTVA ZA KORIŠTENJE I RUKOVANJE RASVJETNIM TIJELOM!

Zbog vaše sigurnosti, rasvjetno tijelo postavite i stavite u rad na osnovu ovih uputstava. Sačuvajte ova uputstva. Identificirajte šeme na proizvodu, na pločici proizvoda s podacima i u uputstvima i pridržavajte se napisanih upozorenja.
Proizvod je prikladan jedino za upotrebu u zatvorenom prostoru.
Prenosivo rasvjetno tijelo.
Rasvjetno tijelo se može priključiti na mrežu pljosnatim FLEXO utikačem koji se nalazi na kraju električne žice.
Y: Ako je vanjski fleksibilni kabl oštećen, smije ga zamijeniti isključivo proizvođač ili slično kvalificiran električar.
Ovaj proizvod sadrži izvor svjetlosti Klase <G> energetske efikasnosti.
Proizvod može koristiti jedino izvor svjetlosti maksimalne snage i tipa naznačenog na pločici s podacima i oko grla.
U slučaju zamjene sijalica prvo isključite grlo lampe sa napajanja (izvucite kabl iz utičnice) i pričekajte dok se sijalica ne ohladi. Zamijenite sijalice kako je pokazano na priloženoj slici. Nemojte golim rukama dodirivati halogene sijalice, koristite meku krpu ili papirnu marinu da ih držite i stavite na njesto.
Proizvođač neće snositi odgovornost za slučajna oštećenja ili nezgode nastale uslijed nestandardnog priključivanja i korištenja.
Ako budete imali bilo kakvih problema sa uključivanjem ili funkcionisanjem proizv